

## JOURNÉE MONDIALE DE LA SÉCURITÉ DES PATIENTS

Un Médicaplan  
pour se souvenir de  
ses médicaments

page 31



Toute l'actualité du  
secteur hospitalier  
luxembourgeois

Nouveau

Scannez ce QR-code pour  
retrouver votre revue au  
format numérique





LOCAL EXPERT

# POUR VOTRE PROCHAIN CONGRÈS MÉDICAL AU LUXEMBOURG, LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER !

Si vous êtes membre d'une association médicale, vous avez probablement déjà pensé à la possibilité d'accueillir le prochain congrès ou la prochaine conférence de votre association au Luxembourg.

Etes-vous prêt à relever ce beau projet ?

Alors, le Luxembourg Convention Bureau (LCB) est prêt à vous aider et à tout faire pour que votre projet aboutisse. Organiser un congrès international, ici, au Luxembourg, dans votre spécialité présente d'innombrables avantages. Cela renforce la réputation et le prestige de votre unité de soin et offre de

précieuses possibilités de mise en réseau, de partage de connaissances et de développement professionnel. En outre, vous contribuerez à mettre en lumière le domaine médical du Luxembourg, avec ses technologies innovantes dans la santé et ses activités de pointe dans la recherche.

Le LCB vous guidera, gracieusement, de façon impartiale à chaque étape du processus, notamment en vous aidant à élaborer une offre de candidature et en vous épaulant, si besoin, pour la présenter. Prenez contact avec le LCB dès aujourd'hui.

## Éditorial

La Journée mondiale de la sécurité des patients est l'une des journées mondiales de l'OMS consacrées à la santé publique. Elle a été instituée en 2019 par la Soixante-Douzième Assemblée mondiale de la Santé dans la résolution WHA72.6, « Action mondiale pour la sécurité des patients ». Elle vise à sensibiliser et à mobiliser l'opinion, à mieux faire comprendre le problème au niveau mondial, à favoriser la solidarité mondiale et à inciter les États Membres à promouvoir la sécurité des patients et à réduire les préjudices qu'ils subissent.

Dans ce cadre, la FHL, en partenariat avec le Ministère de la Santé Luxembourg et la Direction de la Santé, a lancé le carnet de médication Médicaplan.

Médicaplan est un document simple permettant à chacun de conserver sur soi la liste des médicaments qu'il prend, et pouvoir ainsi la communiquer à tout professionnel de santé qui en a besoin.

Il s'agit d'une action collective, nationale et impliquant tous les établissements de la FHL à laquelle le président de la FHL, Dr Philippe Turk, est heureux de pouvoir contribuer afin de promouvoir la sécurité des patients au Luxembourg.

Le carnet Médicaplan est disponible en version numérique ou imprimable. Téléchargez le vôtre sur le site [www.medicaplan.lu](http://www.medicaplan.lu) (Plus d'informations dans notre article page 31).

En vous souhaitant bonne lecture!

*Laurent WOLF,  
Conseiller Soins, Normes et Qualité*

# ensemble contre le cancer de l'enfant

Depuis 30 ans, la Fondatioun Kriibskrank Kanner accompagne au quotidien les familles d'enfants atteints d'un cancer ou d'une maladie rare à danger vital. Son équipe pluri-disciplinaire propose un accompagnement individuel dès le diagnostic jusqu'à la rémission de l'enfant et offrant un service administratif et financier, du soutien psychologique et social et des activités pédagogiques et récréatives. Par ailleurs, la fondation entreprend des campagnes de sensibilisation et participe à l'amélioration de la condition de l'enfant malade. Finalement elle soutient activement la recherche onco-pédiatrique avec un seul but : traiter mieux et plus.

La Fondatioun Kriibskrank Kanner se finance exclusivement grâce à la générosité du grand public et se soumet annuellement à un audit externe ainsi qu'aux exigences de Don en Confiance Luxembourg dont elle est membre fondateur.



Aidez-nous dans notre action de soutien aux familles par un don  
IBAN LU17 0028 1408 4840 0000 | BIC BIL | [www.fondatioun.lu](http://www.fondatioun.lu)



## Sommaire

FHL info #54

Éditorial	3
Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois Document de positionnement	7
Centre Hospitalier du Nord La Clinique du goût et de l'odorat	11
Centre Hospitalier Emile Mayrisch La psychiatrie	15
Centre Hospitalier Emile Mayrisch Communiqué	17
Kollaboration von OP ZITHAKLINIK und ZSVA CHEM Eine Zusammenarbeit, die uns alle gestärkt hat	19
Centre Hospitalier de Luxembourg Le CHL réaccrédité par la Joint Commission International	21
Centre de Réhabilitation du Château de Colpach Interview avec le professeur Crepon	23
Accréditation Agrément Canada Le « Rehazenter » en marche	29
Hôpitaux Robert Schuman Journée Mondiale du Rein	30
Journée mondiale de la sécurité des patients : Un « Médicaplan » pour se rappeler de ses médicaments	31
Centre Hospitalier du Nord Journée de la sclérose en plaques	33
Centre Hospitalier de Luxembourg Présentation du Projet Nouveau CHL Centre	34
Relais pour la vie 2022 Les Hôpitaux Robert Schuman remportent le prix « Trophée de l'Espoir »	37
Centre Hospitalier du Nord La prise en charge des AVC à l'unité neurovasculaire « Stroke Unit »	38
Table ronde organisée au CHL Journée Internationale de l'Infirmière et de la Sage-Femme	39
Formation managériale Repérage précoce du mésusage d'alcool et intervention brève à l'hôpital	43
Laboratoire National de Santé Le LNS devient l'un des principaux pôles de microbiologie de santé publique en Europe	45

## CARE ABOUT CARE

### NOUVELLES TECHNOLOGIES DANS LES SOINS À DOMICILE

Les nouvelles technologies de l'information et de la communication constituent des opportunités d'amélioration de la qualité de vie pour les personnes âgées. Consciente de ces enjeux, la Stëftung Hëllef Doheem s'est engagée dans le projet Care about care, un projet du programme Européen AAL (Active and Assisted Living) soutenu par le Fond National de recherche (FNR, projet INTER/AAL20/15206112).

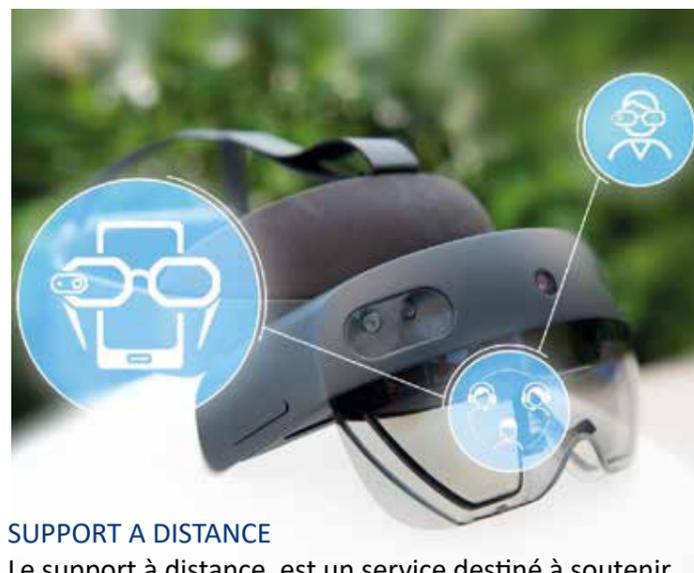
Basé sur de nouveaux outils de collaboration et d'échange d'informations, ce projet vise à renforcer la communication avec les personnes âgées au domicile et fluidifier les processus de soins. Huit équipes en provenance d'Autriche, de Belgique, du Luxembourg et de la Suisse sont impliquées dans le développement et le test de deux plateformes pilotes, une application soins et une assistance à distance. Ce développement fixé à l'horizon 2023 a lieu dans trois pays et implique plus de 700 participants. La Stëftung Hëllef Doheem est l'un des trois partenaires « utilisateurs finaux » du projet.



#### APPLICATION SOINS

L'application soins pour smartphone, est conçue comme un centre d'accès et d'échange d'informations destinées aux soignants, aux clients et aux aidants.

Une grande variété d'options d'échanges d'informations et de services sont possibles, grâce notamment à des interfaces permettant de se connecter au système informatique des prestataires de soins à domicile.



#### SUPPORT A DISTANCE

Le support à distance, est un service destiné à soutenir et à conseiller professionnellement les soignants et les aidants. Il permet d'avoir recours à distance aux connaissances de centres d'expertise, grâce à de nouvelles technologies telles que les lunettes de réalité augmentée, mais également par l'intermédiaire d'un simple smartphone.

**Ces technologies, qui ne font que renforcer le contact humain qui reste au centre de la prise en charge, constituent de nouvelles opportunités d'amélioration de la qualité et de la sécurité des aides et soins.**



## Innovation et recherche à la Stëftung Hëllef Doheem



## Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois Document de positionnement

Constituée en 1948 puis formalisée sous la forme d'une ASBL en 1965, la Fédération des hôpitaux luxembourgeois (FHL) regroupe l'ensemble des établissements du Luxembourg, dont quatre centres hospitaliers (CHdN, CHEM, CHL, HRS) et six établissements spécialisés (Rehazenter, Baclesse, CHNP, INCCI, Colpach, HIS), soit 9 000 salariés et plus de 1 000 médecins spécialistes. Les structures hospitalières luxembourgeoises disposent d'une infrastructure de pointe régulièrement mise à jour et fournissent des soins de qualité à leurs patients. Les différents établissements représentés par la FHL constituent ainsi la colonne vertébrale du système de santé luxembourgeois.

#### Sa mission

La FHL contribue à l'amélioration continue du système national de santé dans l'intérêt du patient. Elle facilite la collaboration et la complémentarité entre les établissements hospitaliers et les différents autres acteurs du secteur afin de proposer aux patients la prise en charge la mieux adaptée. Unité fédératrice, la FHL est ainsi en mesure de défendre les intérêts de ses membres et des professionnels de santé en général et de promouvoir les innovations et les progrès hospitaliers sous toutes leurs formes. Elle se donne également pour mission d'informer et de guider les décideurs politiques quant à la vision et aux développements stratégiques du secteur hospitalier luxembourgeois et du domaine de la santé dans son ensemble, visant à contribuer ainsi à un meilleur état de santé et, partant, une meilleure qualité de vie de la population. En tant qu'ASBL, la FHL agit en toute indépendance.

#### Ses rôles

La FHL est porteuse de différentes missions destinées à améliorer le système hospitalier au Luxembourg et considère le patient comme un vrai partenaire dans l'élaboration des processus de prise en charge appliqués au sein des hôpitaux.

#### La FHL ...

- ... **représente** le secteur hospitalier vis-à-vis des institutions publiques dans une approche sectorielle du système de santé en jouant son rôle de pilier central, fédérateur, dynamique et innovant, et en se basant sur les données de santé pertinentes partagées entre ses membres;
- ... **informe et guide** les décideurs politiques sur les visions et les développements stratégiques du secteur hospitalier luxembourgeois et du domaine de la santé dans son ensemble;

- ... **facilite et développe** la collaboration, la coordination et l'alignement entre les établissements hospitaliers et entre les acteurs des soins primaires et des soins hospitaliers spécialisés, dans le but d'améliorer le parcours du patient en créant un système intégré de soins ;
- ... **gère et soutient** les interfaces du secteur hospitalier avec les autres acteurs du système et se positionne comme plateforme d'échange pour le personnel médical, soignant et administratif. La FHL a pour ambition de mutualiser les services de support hospitaliers et de prise en charge des patients dans le but d'améliorer leur efficacité, leur efficacité et leur qualité ;
- ... **assure et coordonne** le suivi des résultats cliniques et de la qualité des prestations dans le milieu hospitalier et promeut la recherche médicale et l'innovation technologique dans le cadre des soins hospitaliers, mais surtout la digitalisation du secteur dans son ensemble. Cette dernière est une condition sine qua non d'un développement ambitieux du secteur luxembourgeois de la santé, au service non seulement des patients, mais aussi du développement sociétal et économique en général ;
- ... **dialogue** avec le patient et souhaite l'engager comme partenaire de sa propre prise en charge dans son parcours de santé, une collaboration bénéfique tant pour le patient-partenaire que pour les structures hospitalières dans leur ensemble ;
- ... **élabore** des visions sur les sujets stratégiques du domaine de la santé. La FHL soutient et oriente les réflexions et le travail à mener sur l'avenir des éléments fondamentaux du système de santé et des modalités de son financement au Luxembourg ;



... **sensibilise, informe et sonde** le grand public sur les sujets de la santé et privilégie une communication ouverte avec l'ensemble des partenaires du système de santé. La FHL met tout particulièrement l'accent sur le dialogue avec les organisations de patients ;

... **organise et promeut** la formation professionnelle en termes de compétences les plus pertinentes pour l'ensemble des métiers de la santé. La FHL partage des bonnes pratiques pour le développement des compétences et des formations de base, en collaboration étroite avec les instituts de formation, parmi lesquels l'Université du Luxembourg et le LTPS. Avec tous les acteurs, elle contribue à positionner le secteur comme « employeur » de choix pour les différents métiers de la santé.

### Contexte 2020-2022

À la suite de l'épidémie de COVID-19, la société a plus que jamais pris conscience de l'importance de disposer d'un système de santé efficace et résilient, inconcevable sans une réelle solidarité et cohésion entre ses différents acteurs. Cette crise sans précédent a donné toute sa légitimité à la FHL et offre aujourd'hui une opportunité pour débattre de ses missions pour l'avenir. Agissant en faveur du patient, de sa prise en charge optimale et de son accès aux

soins, la Fédération – à travers les établissements hospitaliers qui la représentent – souhaite aujourd'hui entamer un travail de fond sur le secteur hospitalier et le système de santé national.

### Objectifs

#### - Recentrer le débat

Le système de santé repose sur un principe fondamental qui vise à garantir à la population résidente un accès à des soins de qualité, qu'ils soient primaires (médecine générale) ou secondaires (médecine spécialisée et hospitalière). Aussi, la FHL souhaite recentrer le débat et placer la question de l'accès aux soins pour les patients – raison d'être du système de santé – au cœur des discussions. Un élément important de cette démarche sera de sensibiliser le secteur, mais aussi les politiques, les médias et le grand public, au vocabulaire et aux concepts employés au sein du système de santé. De fait, la Fédération entend clarifier cette vaste terminologie en lui apportant des définitions de référence: une démarche qui sera *in fine* bénéfique au patient.

#### - Vision 2030 pour les hôpitaux et le système de santé

D'ici 2030, la FHL souhaite engager le patient comme partenaire des professionnels du milieu hospitalier pour améliorer son parcours dans le système de santé. L'objectif est d'impliquer le patient-partenaire

autonome et engagé dans l'amélioration de son expérience patient. Dans cette optique, des interfaces entre les soins primaires et secondaires devront également être définies, planifiées et mises en place dans le but de créer un système de santé intégré. Afin de mener à bien sa mission, la FHL a défini différents champs d'action nécessitant des réflexions approfondies. Des sujets stratégiques pour le secteur hospitalier et le système de santé luxembourgeois seront ainsi adressés au sein de six groupes de travail thématiques, décrits ci-dessous.

### 1. Médecine hospitalière

La FHL souhaite entreprendre les initiatives suivantes au niveau de la médecine hospitalière :

- Améliorer le pilotage par les hôpitaux des parcours de soins et les processus de prise en charge de façon multi-professionnelle, en collaboration avec le patient-partenaire, afin de réunir les diverses compétences autour de ses besoins.
- Promouvoir l'alignement stratégique entre le corps médical et l'organisation hospitalière en clarifiant la gouvernance institutionnelle et la relation contractuelle entre les médecins et leur organisme gestionnaire.
- Favoriser la mise en place d'un cadre légal permettant aux directions des hôpitaux de planifier, de coordonner et d'intégrer les parcours de soins afin d'améliorer la qualité de la prise en charge médico-soignante et de l'expérience patient.
- Introduire de façon résolue et progressive les résultats cliniques, l'expérience patient (PREMs et PROMs) et les résultats des enquêtes de satisfaction dans les mesures de performances hospitalières dans le cadre d'une démarche-qualité transparente et partagée.
- Créer en interne un organe consultatif regroupant les présidents des conseils médicaux au sein de la plateforme Directeurs Médicaux (PF-DM) dont l'objectif est de réunir et de valoriser les compétences médicales hospitalières dans une approche éthique et de gestion médico-économique.
- Soutenir les initiatives innovantes du secteur en leur donnant la visibilité qu'elles méritent, qu'elles soient de nature médico-soignante ou organisationnelle.

### 2. Parcours du patient

Le patient est considéré comme un véritable partenaire des professionnels de santé qui l'accompagnent dans une recherche de solution adaptée à son problème de santé et commençant, par définition, par un accès libre

et aisé aux soins. En lui attribuant un rôle central tout au long de son parcours de soins, la FHL souhaite impliquer le patient dans les processus de gestion de la qualité et des risques dans le milieu hospitalier, mais aussi lui permettre de participer à des questions de stratégie de santé. Il est primordial de définir précisément les concepts suivants parmi d'autres: « accès aux soins », « interfaces entre les soins primaires et secondaires », « parcours interinstitutionnel », « hospitalisation à domicile », « parcours thématiques par pathologie », en y incluant le rôle des établissements spécialisés ou des nouvelles technologies.

### 3. Digitalisation

En coopération avec les instances nationales pertinentes (plateforme nationale d'échange de données, tutelles, agence e-Santé, plateforme Luxith, etc.), la FHL soutient et oriente les démarches nationales ayant vocation à définir et à rechercher une solution nationale pour un « dossier patient électronique ». Dans cet esprit, elle souhaite aussi poursuivre les efforts de digitalisation effectués au sein du parcours de soins en développant de façon conséquente le dossier informatisé hospitalier, basé sur des données structurées, et en veillant sur son interopérabilité.

La FHL entend également :

- Préparer l'utilisation de l'intelligence artificielle, de l'automatisation et des technologies les plus modernes au service des patients et des approches médico-soignantes ;
- Promouvoir la réflexion quant à l'opportunité de développer une application nationale et unique servant d'interface entre les patients et l'ensemble des institutions membres.

### 4. Data management et pilotage sectoriel

Dans un esprit de collaboration transparente, la FHL souhaite favoriser le partage des connaissances et des données entre hôpitaux, afin de favoriser le pilotage stratégique global et collectif du secteur hospitalier. Ce partage pourra concerner tant les données d'activités cliniques et de parcours patient que les données de qualité, de gestion des ressources humaines et financières. Dans cet objectif, la FHL a prévu de se doter de compétences internes de gestion et d'analyse de données stratégiques sectorielles.

### 5. Ressources humaines

Rendre le secteur hospitalier attractif par un esprit innovateur et en collaboration avec des partenaires. Soutenir le développement des réformes des professions de santé, les formations de base et

continues des divers métiers de la santé ainsi que l'attractivité générale du secteur: tels sont les sujets sur lesquels le groupe de travail «Ressources humaines» entend se pencher.

### 6. Financement

La FHL prend l'initiative de lancer les discussions sur un futur modèle de financement des hôpitaux et du système de santé en général en se basant sur une revue conceptuelle des modèles actuellement connus:

- budgétaire, qui finance les structures, mais risque de freiner l'innovation ;
- à l'activité, qui stimule la croissance de l'activité sans tenir compte des résultats cliniques ou de la qualité ;
- «value-based healthcare», orientation future incontournable, qui lie le financement à la qualité et aux résultats cliniques.

Au fur et à mesure de l'évolution du travail de fond sur ces sujets, les différents groupes de travail émettront chacun une prise de position qui sera validée par le conseil d'administration de la FHL et qui permettra d'alimenter sa vision future pour le système de santé à l'horizon 2030.

Soucieuse de s'occuper et de traiter ces multiples thèmes avec l'attention qu'ils méritent, la FHL s'engage à faire évoluer le système de santé du pays selon son principe «Partenaire de votre santé», veillant à ce que le seul intérêt à prendre en compte soit celui de la qualité des résultats cliniques et de l'expérience patient. ■

Fédération des hôpitaux luxembourgeois  
Bertrange, le 26 avril 2022



## Centre Hospitalier du Nord

### La Clinique du goût et de l'odorat

Depuis le début de l'année 2022, le CHdN propose aux patients atteints de troubles gustatifs, une prise en charge personnalisée. En effet, sur l'initiative conjointe des services de Diététique et d'ORL du CHdN, une Clinique de l'odorat et du goût a été créée.

L'idée d'une prise en charge gustato-olfactive a débuté il y a plus ou moins 5 ans en rééducation gériatrique sur le site de Wiltz du CHdN. Sur la base de «l'école du goût» créée par le « Naturpark Our » avec le soutien de l'Institut du goût de Paris, nous avons proposé une prise en charge en groupe de nos patients hospitalisés.

Le but était d'améliorer les perceptions gustatives et olfactives en incitant la capacité de verbalisation des sensations perçues lors de la dégustation d'un aliment.

Par notre action nous cherchions à stimuler encore d'avantage les capacités cognitives de nos patients lors de leur séjour en rééducation gériatrique.

La diminution progressive des perceptions gustato-olfactives au cours de la sénescence, tout comme la

signification de cette diminution comme signe avant-coureur des affections neuro-dégénératives, se font particulièrement ressentir au sein d'un service de rééducation gériatrique.

Le besoin d'une prise en charge de ce déficit spécifique dans l'esprit d'une prise en charge globale de nos patients était donc réel.

Dans un passé plus récent, les scientifiques ont pu démontrer que la perturbation olfactive constitue un symptôme spécifique d'une infection au SARS-CoV-2, aidant d'ailleurs au diagnostic clinique précoce de la maladie.

L'anosmie est devenue dans ce contexte un motif de consultation en nette recrudescence au cours des deux dernières années, chez des patients atteints de



la COVID 19 et il existe un besoin réel à prendre en charge ces malades de manière ciblée.

Chez certains patients, la persistance de troubles de l'odorat durant la phase post COVID est vécue comme un vrai handicap.

Nous avons donc mis en place une structure de rééducation olfactive, qui intègre les principes de l'école du goût, la rééducation olfactive et les conseils diététiques adaptés aux troubles spécifiques, au bénéfice d'une patientèle plus diversifiée.

Ainsi, nous avons élaboré ensemble une stratégie de prise en charge qui prévoit tout d'abord un examen ORL inaugural à visée diagnostique différentiel et d'orientation. Ce bilan médical inaugural permettra par la suite, en cas d'absence d'élément pathologique par ailleurs, d'orienter les patients vers ce programme de rééducation de l'olfaction.

Nous démarrons la rééducation par une évaluation de la perception des saveurs au niveau de la langue, et des odeurs au niveau nasal d'un point de vue sensitif et sensoriel.

Pour aider le patient à mieux cibler les origines de ses troubles et l'impact de la rééducation, nous offrons une aide éducative par un apport d'information spécifique de la complexité des mécanismes multisensoriels. Il reçoit des explications et de la documentation d'un protocole standardisé créé par H. Gurden et Prof. Hummel de Dresden.

La rééducation olfactive proprement dite est faite par le patient à domicile à l'aide d'un kit olfactif qui lui est fourni par le CHdN. Ce kit a été élaboré par les responsables des «arôme-soins», qui font partie de l'équipe du traitement nursing depuis des années au sein de notre établissement. Il contient des produits «biofein», des huiles essentielles issues de plantes de production biologique. Celles-ci nous semblent être particulièrement adaptées pour la comparaison avec les odeurs naturellement présentes dans les aliments sans risque d'effets liés à des substances additives nocives.

Pour aider le patient à améliorer sa qualité de vie malgré ses perturbations gusto-olfactives, nous lui expliquons dès la première consultation les bases



de l'école du goût, qui l'aideront à réapprendre la dégustation d'un aliment par voie multisensorielle.

Pour terminer cette première prise en charge, nous lui transmettons des conseils alimentaires pour la pratique quotidienne. Ces conseils ont été mis en place lors d'un travail de fin d'études d'une étudiante encadrée par l'équipe de notre service diététique. Ceux-ci sont destinés à adapter la présentation et la préparation des aliments en tenant compte des signes cliniques du patient.

Tout patient est finalement suivi par l'équipe de la clinique du goût et de l'odorat pour une réévaluation et une adaptation de sa prise en charge selon ses besoins personnels.

La clinique du goût et de l'odorat travaille de manière interdisciplinaire et se base sur des principes scientifiques avérés pour apporter à sa population une amélioration de la prise en charge globale. ■

*Dr Luc Schroeder, spécialiste ORL  
Claudia Müller, diététicienne*

DEPUIS 1901



**Muller & Wegener**  
www.mullerwegener.lu

MEMBRE DE  
**VALORLUX**

**naturSüdwelt**  
FONDATION  
HILFEN FÜR D'NATUR

**ML**  
**RE**

QUALITY  
MEMBER

**FSC**  
The mark of  
responsible forestry

**Papier & Façonné - Ecriture & Marquage**

**Fourniture & Equipement de Bureau**

**Mobilier de Bureau - Classement & Archivage**

**Fourniture Informatique**

**Machine de Bureau - Présentation**

**Emballage & Expédition**

**Hygiène & Restauration - Dessin & Bricolage**

**Printing Services**

📍 69, rue de Bouillon  
L-1248 Luxembourg

☎ Tél.: (+352) 48 49 49-999  
Fax: (+352) 48 49 49-200

🌐 mw.vente@mullerwegener.lu  
www.mullerwegener.lu

**TRAVAILLER ET ÉTUDIER :**  
**UNE SOLUTION GAGNANTE POUR CEUX QUI SOUHAITENT**  
**ÉVOLUER DANS LEUR VIE PROFESSIONNELLE**

**DÉCOUVREZ LES PROGRAMMES DIPLÔMANTS PROPOSÉS PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE**  
**À TRAVERS SON INSTITUT SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE ISEC EN COLLABORATION**  
**AVEC DES PARTENAIRES ACADÉMIQUES DE RENOM :**

En partenariat avec l'Université de Lorraine  

**MASTER 2 – MANAGEMENT DE LA QUALITÉ**

Ce programme forme les apprenants à la démarche de qualité globale, soit pour occuper des fonctions spécifiques de responsable qualité, soit plus généralement, pour se construire un profil capable d'identifier les dysfonctionnements, gérer les risques, diagnostiquer les processus, rechercher et mettre en œuvre des réponses performantes dans le cadre d'autres fonctions.

**MASTER 2 – MANAGEMENT DE PROJET**

Ce master a pour vocation de former des chefs de projet à la fois aux compétences de management d'activités transversales et aux compétences relatives au management d'un portefeuille de projets, à la direction d'équipes, à la conception et à l'implémentation d'innovations digitales au sein de l'entreprise.

Les cours se tiennent à Luxembourg.  
Les inscriptions sont ouvertes.  
Dates et inscriptions sur le site de l'ISEC : [www.isec.lu](http://www.isec.lu)  
Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter par email adressé à [info@isec.lu](mailto:info@isec.lu)

institut  
supérieur de  
l'économie

**ISEC**  
LUXEMBOURG

Une initiative de :

**CHAMBER**  
OF  
COMMERCE  
LUXEMBOURG

## Centre Hospitalier Emile Mayrisch

### La psychiatrie

Depuis le déménagement d'une de nos unités en juin 2019, une coordination et articulation efficace s'imposait afin d'offrir au patient un parcours de soin de qualité. Cette nouvelle configuration imposait de réfléchir les missions de chaque service de psychiatrie et d'inciter au décloisonnement de tout le département et de les articuler au mieux afin d'apporter les meilleurs soins dans la plus grande cohérence. Une volonté d'organisation commune s'est progressivement installée avec une même philosophie et des valeurs partagées. C'est ainsi qu'un grand projet de restructuration du département a été présenté et validé en Direction. Celui-ci s'appuie sur des itinéraires cliniques afin de favoriser la promotion et la prévention de la santé mentale.

Les services d'hospitalisations et ambulatoires ont été repensés et réorganisés avec des missions et des objectifs clairement définis en vue d'améliorer et restructurer le département en s'appuyant sur de bonnes pratiques cliniques, et d'apporter une expertise centrée sur les besoins des patients souffrants de troubles psychiatriques au CHEM

*Ainsi au CHEM nous retrouvons sur le site d'Esch :*

- **La psychiatrie intensive** qui assure ses missions pour les patients hospitalisés sans leur consentement et pour les patients nécessitant des soins psychiatriques urgents et immédiats.
- **Le centre de crise**, les urgences psychiatriques qui assurent un accueil 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.
- **L'antenne mobile**, qui intervient à domicile chez les patients les plus vulnérables.
- **L'hôpital de jour** qui assure des activités et des entretiens afin de promouvoir l'autonomie et élargir le champ social pour toutes pathologies psychiatriques.

*Sur le site de Nieder Korn on retrouve :*

- **La psychiatrie 1-médecine interne**, service ouvert qui a pour mission d'accueillir des patients souffrants de dépendance (alcool et toxique).
- **La psychiatrie 2-médecine interne**, service ouvert qui a pour mission de prendre en charge les patients souffrants de dépression, troubles anxieux, psychoses.

Deux nouvelles offres de soins ont été implémenté depuis juillet 2021 :

- 1) **La psychiatrie de liaison**, composée d'une équipe mobile de soignants formés en premiers secours en santé mentale avec deux missions principales :

- Prendre en charge les patients souffrants de troubles psychiques dans les unités de soins généraux sur les trois sites du CHEM
- Former et sensibiliser le personnel du CHEM à la santé mentale
- 2) L'implémentation d'un système novateur **le plan Kontakt** visant la prise en charge des patients suicidaires, le plan veille, qui s'inspire du modèle français Vigilan S.

La psychiatrie du CHEM élargit ses missions en participant au projet social avec la **maison médico psycho sociale CHEM/ MDM** (ouverture mars 2022). Il s'agit d'une collaboration avec médecins du monde et le ministère de la santé en faveur des personnes les plus fragiles nécessitant des soins et un accompagnement pour leurs projets de vie.

*La psychiatrie de liaison*

Equipe multidisciplinaire qui s'occupe des troubles psychiques se manifestant chez les patients des autres disciplines médicales sur les 3 sites du CHEM.

Elle se réalise en faveur du patient, son entourage mais aussi pour les soignants (information, prévention, formation)

Elle offre également un suivi ambulatoire (entretiens motivationnels, suivi et réorientation sur prescription médicale).

*Kontakt*

Kontakt est un dispositif de veille téléphonique proposé aux patients du CHEM ayant été confrontés à des difficultés d'ordre suicidaire.

Il s'agit d'un programme de soutien et d'évaluation basé sur des entretiens téléphoniques durant un intervalle de 6 mois à des périodes définies



**OUVERTURE OCTOBRE 2022 • 1<sup>ÈRE</sup> PHASE D'OUVERTURE**

**SENIORENRESIDENZ AM WENGERT • CANACH**

**NOUVELLE RÉSIDENCE AU LUXEMBOURG PROPOSANT 4 SERVICES AU SEIN D'UNE MÊME STRUCTURE**

**LOGEMENT ENCADRÉ • CENTRE INTÉGRÉ POUR PERSONNES ÂGÉES (CIPA) • FOYER DE JOUR • LITS DE VACANCES**



RÉSIDENCE SENIORS



FOYER DE JOUR



LITS DE VACANCES

**JOURNÉES DÉCOUVERTE 2022**

**26 & 27 AOÛT**

**09 & 10 SEPTEMBRE**

**23 & 24 SEPTEMBRE**

**LES VENDREDIS DE 14H00 À 18H00**

**LES SAMEDIS DE 10H00 À 16H00**

**SENIORENRESIDENZ AM WENGERT**  
51, Rue de Lenningen • L-5411 Canach

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES AU:

**Tél.: 24 25 24 26**

**www.paiperleck.lu**



**Päiperleck**  
S.à r.l.  
Aides et Soins à Domicile - Résidences Seniors



(Sur base de consentement éclairé et prescription médicale).

### Centre de crise

7 jours sur 7 et 24 heures sur 24

Urgences Esch sur Alzette

Si vous êtes confrontés à une difficulté qui affecte votre santé mentale ou celle d'un proche ou si la situation devient difficilement supportable ou si vous redoutez qu'elle le devienne, n'hésitez pas à chercher de l'aide.

Nous sommes là pour vous!

### Formation PSSM premiers secours en santé mentale

La formation Premiers secours en santé mentale (PSSM) est l'adaptation du programme australien «Mental Health First Aid» :

La principale idée est que toute personne non professionnelle de santé soit capable d'apporter un soutien initial à une personne développant ou souffrant d'un trouble ou maladie psychique, tout comme les gestes et soins d'urgences physiques.

A travers cette idée, il s'agit d'améliorer la connaissance des troubles psychiques pour permettre des interventions rapides, améliorer une prise en charge précoce et limiter voire éviter les handicaps liés à ceux-ci. L'impact second est le recul des préjugés et des discriminations.

Le projet PSSM au CHEM s'inscrit dans celui du département de la psychiatrie validé en mai 2021. La psychiatrie de liaison depuis juillet a deux missions:

- La prise en charge des patients souffrants de troubles psychiques dans les services de soins généraux sur les trois sites
- Former, sensibiliser le personnel du CHEM autour de la santé mentale

En mars 2022, trois collaboratrices de la psychiatrie sont instructrices en PSSM pour le CHEM:

#### Objectifs :

- Acquérir des connaissances de base concernant les principaux troubles et crises en santé mentale
- Développer des compétences relationnelles, écouter sans jugement, rassurer, apporter une aide adaptée
- Informer, encourager à aller vers les professionnels de santé en cas de crise
- Prendre confiance dans l'interaction avec des personnes en difficulté avec un problème de santé mentale
- Revoir ses représentations concernant la santé mentale

### L'hypnose

L'état hypnotique est un processus qui permet d'atteindre l'inconscient, particulièrement riche en ressources, provenant de toutes nos expériences du

passé et qui facilite le changement.

Formée en pratique Ericksonienne, Marine continue de se former aux thérapies brèves et leurs spécificités comme la PNL, l'hypno analgésie, pour avoir le bon outil adapté au patient et à sa demande.

Le travail est d'accompagner le patient à déterminer son objectif et à lui donner la capacité d'effectuer des changements ou de surpasser des blocages en état hypnotique.

Anxiété, dépression, phobie, motivation, traumatismes, troubles du sommeil, douleur, Marine recois les patients en psychiatrie de liaison et se déplace sur les trois sites.

Pour plus d'informations vous pouvez la contacter par mail: [marine.wassmann@chem.lu](mailto:marine.wassmann@chem.lu).

### Formations

Carine et Elise travaille au CHEM en service de psychiatrie depuis plusieurs années.

La psychiatrie, univers complexe nécessite des soins spécifiques particuliers, et où la relation à l'autre, le soin relationnel est au centre de nos préoccupations. Suite d'un turn-over important, il nous a paru essentiel de mettre à profit l'expérience en psychiatrie au profit de nos nouveaux collègues de travail puis par la suite aux collaborateurs du CHEM.

En tant qu'infirmière psychiatrique, Carine et Elise partagent leur expérience, leur savoir être et savoir-faire

et mettent à disposition des collaborateurs venant de différents horizons une « formation de pairs aidants ».

Elles ont abordé différents thèmes tels que :

- Histoire de la psychiatrie
- L'entretien motivationnel : partie 1-2
- Les troubles psychotiques
- Les troubles dépressifs
- L'anxiété
- Les troubles Bipolaires
- Le suicide
- Le trouble Boderline

Chaque thème est en lien avec nos cheminements et nos outils et les formations font l'objet d'un échange axé sur des situations vécues au quotidien, avec des questionnements autour de nos prises en charges. C'est une expérience enrichissante, stimulante, une belle aventure humaine que nous allons poursuivre.

### Evènements 2022

Mai: formation PSSM, secouriste en santé mentale

Du 10 au 17 octobre: Semaine de la santé mentale

Du 22 au 25 novembre: Orange Week, violences domestiques

Décembre: Marché solidaire, services gériatrie et psychiatrie ■

## Communiqué

En décembre 2021, le service de traumatologie du Centre Hospitalier Emile Mayrisch a de nouveau été re-certifié «Centre de traumatologie régional» par l'Association allemande de chirurgie de traumatologie («Deutsche Gesellschaft für Unfallchirurgie DGU»). L'audit a souligné l'excellence de la prise en charge du patient polytraumatisé au CHEM, et a relevé que l'équipe se distingue par sa très grande compétence et motivation dans cette démarche.

Après la première certification en 2014, la première re-certification en 2017, la DGU a ainsi procédé le 3 décembre à la deuxième re-certification du service traumatologie. Le certificat confirme le haut niveau de compétence de l'ensemble de l'équipe, l'excellence des structures et des procédures pour la gestion de situations d'exception (prise en charge de nombreuses victimes, médecine de catastrophe.) Le CHEM dispose de capacités spécifiques en salles d'opération et en soins intensifs, un équipement technique complet ainsi qu'une aire d'atterrissage pour le hélicoptère. Une équipe de déchocage qualifiée est présente 24h/24h pour garantir une prise en charge rapide de patients.

De par sa re-certification, le CHEM est intégré dans le réseau de traumatologie Saar-Lor-Lux-Westpfalz fondé en 2007. Grâce à des échanges rapides et rigoureux, ce réseau structuré d'hôpitaux de la Grande Région garantit aux victimes d'accidents un traitement à la fois rapide et compétent. En cas de lésions neurochirurgicales urgentes, de brûlures graves ou d'autres blessures, le CHEM peut faire directement appel aux compétences professionnelles de ses partenaires du réseau de traumatologie Saar-Lor-Lux-Westpfalz afin de garantir au patient un traitement optimal. Le CHEM est pour sa part le seul hôpital à disposer d'une chambre de pression (Centre national d'oxygénothérapie hyperbare), un traitement indiqué par ex. en cas d'accident de plongée ou d'intoxication par la fumée. ■

## Avec votre carte Visa, vous payez, vous plantez.

### Les cartes Visa qui plantent des arbres.

Raiffeisen, en partenariat avec la Fondation Hëllef fir d'Natur de natur&ëmwelt et Friendship Luxembourg, s'engage à planter 1 arbre toutes les 200 transactions réalisées avec ses nouvelles cartes de crédit Visa durables afin de lutter contre les effets négatifs du changement climatique.

Rejoignez notre engagement sur [plantonsdesarbres.lu](http://plantonsdesarbres.lu)



La Banque qui appartient à ses membres



BANQUE RAIFFEISEN, société coopérative

## Kollaboration von OP ZITHAKLINIK und ZSVA CHEM Eine Zusammenarbeit, die uns alle gestärkt hat

*Im Spätsommer 2021 trafen die Direktionsgremien von HRS und CHEM die Entscheidung, ein gemeinsames Projekt im Bereich der Medizinprodukte-Aufbereitung zu starten. Das HRS hatte zuvor lange Jahre die Instrumente für den OP der ZITHAKLINIK extern im Ausland aufbereiten lassen. Dieser Vertrag wurde mit Ablauffrist bis 31.12.2021 vom externen Aufbereiter gekündigt und damit musste das HRS nach einer neuen Lösung suchen.*

Aufgrund von räumlichen und technischen Gegebenheiten war schnell klar, dass das komplette Aufbereitungsvolumen der ZITHAKLINIK nicht ins Klinikum Kirchberg der HRS-Gruppe übertragen werden könnte. So kam es zu ersten Überlegungen, einen Partner in einem anderen Krankenhaus in Luxemburg zu finden.

Es kam zu ersten Treffen zwischen den Leitungsteams ZSVA-CHEM, ZSVA-HRS Kirchberg und dem OP ZITHAKLINIK. Dabei wurde das Aufbereitungsvolumen geprüft und erste Ablauffestlegungen getroffen. Im Oktober wurde die Vertragsschließung beider Parteien vorbesprochen und später von den Verantwortlichen beider Häuser unterzeichnet. Die Vorbereitung des Projektes lief damit konkret an. Im CHEM organisierte die ZSVA, in sehr enger Zusammenarbeit mit Ihren Schnittstellen, alles Notwendige, um bis Ende des Jahres 2021 bereit zu sein für die Übernahme des definierten Aufbereitungsvolumens aus der ZITHAKLINIK. Ebenso wurde eine Schnittstellenvereinbarung (SLA = Service Level Agreement) zwischen ZSVA-CHEM und OP ZITHAKLINIK erstellt, um die Modalitäten der Zusammenarbeit schriftlich und für alle Beteiligten transparent zu formulieren. Im CHEM wurde die Rekrutierung von zusätzlichem Personal zur großen Herausforderung. Ziel war es, eine wirkungsvolle Verstärkung des ZSVA Teams bis Anfang Januar 2022 zu erreichen. Hierbei hatten wir viel Glück und konnten einen Großteil des neuen Personals schon zum 01.12.2021 einstellen und sofort mit der Einarbeitung beginnen. Ab der zweiten Dezemberwoche begannen wir mit der Codierung der ZITHASets im Chargendokumentationssystem CHEM (zuvor gab es Ende November einen Datentransfer der Packlisten aller ZITHA Sets ins Dokumentationssystem der ZSVA-CHEM). Bei der Set-Codierung hatten wir auch schon



die Möglichkeit, die Funktion der Logistik zu prüfen. Kleine Ungereimtheiten konnten somit sehr schnell identifiziert und bearbeitet werden und stellten zum eigentlichen Projektbeginn keine Gefahr mehr dar.

Sowohl im CHEM als auch im HRS erfolgte die Bearbeitung professionell und partnerschaftlich und alle Beteiligten nahmen sich der großen Herausforderung einer schnellen Umsetzung an.

Seitdem arbeiten wir täglich auf einem sehr partnerschaftlichen Niveau zusammen und stellen uns gemeinsam den alltäglichen Herausforderungen. Enger



**Énergie électrique sécurisée**  
**Distribution Moyenne Tension**  
**Système No-Break**  
**Groupes électrogènes**  
**Modules de cogénération**

7, rue de Bitbourg  
L-1273 Luxembourg  
Tél : 434243-1 | Fax : 436833  
Mail : [contact@energolux.lu](mailto:contact@energolux.lu)

[www.energolux.lu](http://www.energolux.lu)

Mail-Kontakt, tägliche Telefonate und regelmäßige Videokonferenzen ermöglichen uns einen guten Informationsaustausch und nötiges Feedback.

Aus Sicht der ZSVA CHEM ist die partnerschaftliche, konkrete, konstruktive und zielführende Zusammenarbeit ein ganz positiver Faktor, der entscheidend zum Gelingen des Projektes beigetragen hat.

### ZITHAKLINIK: Zusammenarbeit auf Augenhöhe

Die ZITHAKLINIK hatte über mehrere Jahre die Aufbereitung eines Großteils ihrer Instrumente an einen externen ausländischen Dienstleister vergeben. Den bisherigen Dienstleister zu wechseln und Instrumente in Luxemburg aufbereiten zu lassen, war eine neue, positive Herausforderung. Durch eine ausgezeichnete, sowohl transparente als auch kompetente Zusammenarbeit mit dem Team des CHEM während der Vorbereitungszeit und dem Support der Sterilisationsabteilung HRS Kirchberg gelang in kürzester Zeit ein nahezu reibungsloser

Wechsel. Bereits nach wenigen Wochen konnten schon sehr effektive Verbesserungen wie Sieb-Splittungen, Re-Organisationen diverser OP-Sets und die Komplettierung vielzähliger Instrumenten-Siebe erreicht werden. Hervorzuheben sind besonders die lösungsorientierten Herangehensweisen, ein sehr konstruktiver Umgang im Bereich des Reklamationsmanagements beiderseits und die Offenheit gegenüber neuen Ideen und Vorschlägen; die einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess fördern und möglich machen.

Seit nunmehr 5 Monaten besteht die Kooperation der beiden Häuser – auf Augenhöhe, mit Respekt und einem optimalen Instrumentenmanagement.

Diese Art der konstruktiven Zusammenarbeit zwischen zwei luxemburgischen Krankenhäusern im Sinne einer optimierten Patientenversorgung stellt ein gelungenes Pilotprojekt dar und kann als Vorbild für weitere Kooperationen in unserem Gesundheitssystem angesehen werden. ■

## Centre Hospitalier de Luxembourg Le CHL réaccrédité par la Joint Commission International

Après une première accréditation délivrée en juin 2018, la Joint Commission International (JCI) vient de renouveler l'accréditation du CHL après une visite d'évaluation qui a eu lieu durant le mois de mars. Cette nouvelle accréditation valable 3 ans, à laquelle le CHL s'est maintenant soumis pour la deuxième fois, constitue un gage de qualité et de sécurité des soins proposés par l'hôpital.

Avec ce renouvellement d'accréditation, le CHL répond aux exigences gouvernementales de promouvoir les démarches de qualité des prestations de soins dans les hôpitaux par le biais de systèmes d'accréditation reconnus. Le CHL est actuellement l'unique établissement hospitalier au Luxembourg à répondre aux niveaux d'exigence très pointus du référentiel de la JCI, organisme américain indépendant pionnier dans le système d'accréditation des établissements de santé.

**standards internationaux de la JCI.** Durant l'audit très intense, pas moins de 1 113 aspects mesurables liés à 14 chapitres ont été évalués par les experts JCI indépendants.

La révision complète du référentiel par la Joint Commission International a lieu tous les 3 ans. Cette réévaluation s'est donc basée sur des critères qui ont évolué en fonction des progrès de la science et des nouvelles techniques/technologies de santé.

### Pourquoi avoir opté pour le modèle JCI?

Ce référentiel d'accréditation hospitalière se distingue des autres référentiels parce que son approche met l'accent de manière transversale sur la qualité et la sécurité des patients, en englobant tous les départements, tous les services ainsi que toutes les catégories professionnelles de l'hôpital. Les domaines évalués sont très variés: les compétences techniques, la sécurité du patient, la transparence de la documentation, les droits du patient et des familles, la gestion des médicaments, la gestion et la sécurité des infrastructures, la qualification et la formation du personnel, mais aussi la gouvernance et la recherche. Dr Romain Nati: «L'accréditation JCI est aujourd'hui la démarche qualité qui a le plus de sens pour notre hôpital parce qu'elle parvient à lier l'ensemble des services et des corps de métiers du CHL vers un seul et même objectif : l'amélioration continue des pratiques. Tout le personnel se retrouve autour de ce référentiel unique et complet, et chacun se reconnaît dans les standards internationaux qui sont exigés dans le cahier des charges. L'accréditation JCI vient parfaitement compléter les labels de qualité (certification ISO, évaluation EFQM par le passé...) que nous avons déjà obtenus pour des services spécifiques.» ■



CHL  
accredited  
by Joint  
Commission  
International

Pour la deuxième fois, le CHL s'est donc soumis volontairement à l'accréditation JCI, et tout était prêt pour relever à nouveau ce défi. Dr Romain Nati, directeur général du CHL: «après avoir obtenu une première accréditation en 2018, le CHL n'a pas relâché et a persévéré dans ses efforts pour poursuivre son processus d'amélioration des pratiques sur le moyen et long terme. Parmi les moyens mis en œuvre pour y parvenir: le plan annuel de formation et les audits réalisés en interne (en appliquant la méthode du Tracer). Une équipe de quatre infirmiers s'est donc rendue régulièrement dans les différentes unités du CHL afin d'évaluer et de maintenir le niveau d'excellence et de voir la manière de mettre en place les améliorations exigées par le cahier des charges de la Joint Commission International. Des actions concrètes ont ainsi pu être réalisées dans des domaines spécifiques.»

### Une réévaluation marquée par des critères qui ont évolué

Pour obtenir cette nouvelle accréditation JCI, le CHL a dû être conforme à au moins 98 % des

Abonnez-vous gratuitement !  
4 numéros/an



**fhl info**  
Revue hospitalière luxembourgeoise

Pour recevoir la revue, envoyez vos coordonnées à [communication@fhlux.lu](mailto:communication@fhlux.lu)

## Centre de Réhabilitation du Château de Colpach Interview avec le professeur Crepon

En janvier 2022, la revue *Kinésithérapie Scientifique* a publié un article écrit par M. Francis CREPON, professeur en IFMK et spécialiste reconnu en électrothérapie, sur une technique d'électrostimulation cutanée couplée à l'échographie. Le but de ce couplage est de permettre de cibler précisément le muscle voulu, de déterminer les paramètres idéaux et de vérifier sa contraction.

Il a interviewé un des kinésithérapeutes de l'équipe du plateau technique de Colpach où cette technique est appliquée.

L'échographie a un rôle important de biofeedback et de repérage. L'utilisation de l'échographie est déjà validée en kinésithérapie pédiatrique, respiratoire, ORL et musculosquelettique. Par exemple, lors d'exercices spécifiques de l'articulation temporo-mandibulaire, la visualisation au travers de l'échographie de l'activité contractile et du relâchement d'un masséter, de la mobilité de la mandibule, facilite la bonne compréhension des exercices.

L'intérêt d'un biofeedback visuel nous aide à convaincre le patient de la contractilité de ses muscles profonds dans le cadre de la prise en soins de la lombalgie chronique et de la kinésiophobie en général. Le recentrage de l'épaule est également plus facile à percevoir avec la vision de la descente de la tête humérale.

Le biofeedback échographique aide également au repérage lors de la réalisation de crochetage myoaponévrotique. Ce repérage sera également utilisable dans la mise en œuvre d'une thérapie par ondes de choc radiales ou focales. Connaître précisément

l'emplacement d'une calcification au sein d'un tendon, repérer une zone inflammatoire à l'aide de l'option doppler puissance de l'échographe seront des atouts lors de leur mise en œuvre.

Dans le traitement de la tendinopathie, l'échographie permet de différencier les trois différentes phases de la tendinite (inflammation, cicatrisation et réorganisation ou chronicisation). Gold standard dans l'observation des tendons, elle possède une meilleure sensibilité que la radiographie dans la détection et le suivi des érosions et ténosynovites. Les enthésopathies et les lésions des poulies digitales ou de la plaque palmaire bénéficient aussi de l'utilisation de l'échographie.

Certains auteurs vont jusqu'à mettre en évidence une sensibilité et une spécificité élevées (100 et 90%) de l'échographie musculosquelettique dans les ruptures complètes du tendon du muscle supra-épineux. Elle est aussi réputée utile dans le syndrome de la bandelette ilio-tibiale.

Évaluer la guérison d'un tissu permet de mieux prévoir le délai de la reprise du sport. De même, quantifier l'évolution d'un hématome ou d'un œdème en post-opératoire permet d'orienter la reprise de l'activité plus intense du patient et son retour à l'activité antérieure.

En kinésithérapie, l'électrothérapie est pour sa part souvent liée au TENS pour le traitement des douleurs et à la stimulation musculaire électriquement induite. Afin de réaliser une stimulation efficace du muscle, il est important de choisir les paramètres optimaux de réglage du courant. Ces paramètres sont importants dans la prise en charge de muscles sains mais ils le sont encore plus lors de la stimulation de muscles dénervés partiellement ou totalement.

Il est dès lors essentiel de déterminer le niveau de dénervation du muscle et la durée d'impulsion nécessaire pour réaliser une contraction électro-induite du muscle. Cette durée d'impulsion est allongée pour un muscle dénervé.

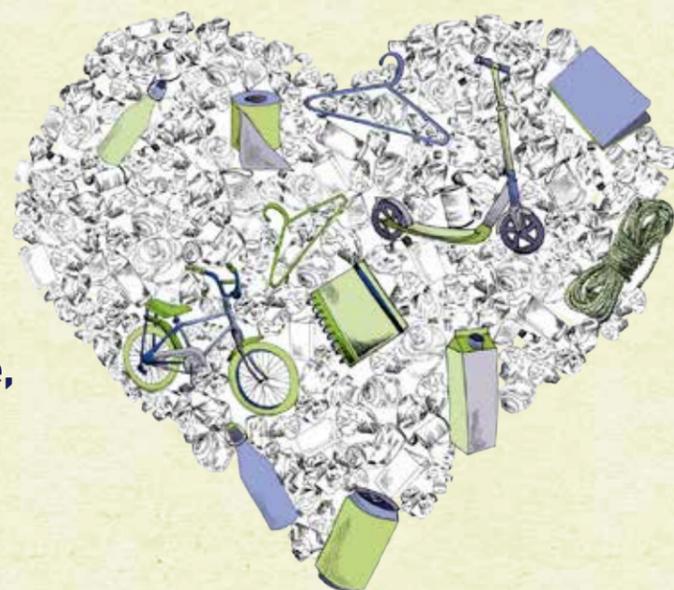


Fig. 1: Coupe transversale. Le grand axe de la sonde est placé perpendiculairement à l'axe du tibia

### Offrir une deuxième vie, notre métier.

Notre inspiration : donner un nouveau souffle à vos déchets. Leur durée de vie n'aura plus de date d'expiration.

+ 352 52 27 27 - 1 [lamesch.lu](http://lamesch.lu)



SUEZ  
LAMESCH

## UN SEUL COMPTE eSANTÉ



## POUR PLUSIEURS SERVICES SANTÉ EN LIGNE

**Vous êtes professionnel de santé et vous n'avez pas encore activé votre compte eSanté? Faites-le sans tarder! Avec le QR code ci-dessous ou sur [www.esante.lu](http://www.esante.lu)**



Il vous donne accès à plusieurs services de santé en ligne, dont:

- le service DSP (Dossier de Soins Partagé)
- l'outil médecin référent
- la messagerie sécurisée

Et dans le courant du premier trimestre 2021:

- le remboursement accéléré des mémoires d'honoraires
- d'autres services santé électroniques, dont l'ePrescription

AGENCE  
**eSanté**  
LUXEMBOURG  
Agence nationale des Informations Partagées dans le domaine de la santé

UNE QUESTION?  
27 12 50 18 33

Plus l'atteinte est importante, plus la durée augmente. A l'inverse, lors de la récupération, cette durée diminue.

On choisira donc une durée suffisante pour être efficace mais assez brève pour rester confortable.

Le muscle ciblé se trouve souvent au sein d'une loge musculaire au sein de laquelle une stimulation électrique ne va pas créer une contraction simultanée de tous les muscles présents.

Polyneuropathies et radiculopathies sont les neuropathies périphériques les plus fréquemment rencontrées.

Les atteintes des nerfs périphériques sont isolées ou diffuses, tronculaires, plexiques ou radiculaires, symétriques ou asymétriques.

Les atteintes sont sensitivomotrices associant des symptômes de type paresthésies, hypoesthésies ou anesthésies ainsi qu'un déficit musculaire avec amyotrophie localisée ou étendue.

Ces lésions ont souvent déjà fait l'objet d'une évaluation EMG et le diagnostic a été posé. Mais certains patients n'ont pas bénéficié d'un EMG. Lors de leur arrivée, on ne dispose pas toujours d'informations sur l'état de leur innervation.

L'électrostimulation écho-guidée permet de constater avec certitude sur l'écran de l'échographe que le muscle ciblé est bien atteint.

L'action constatée à l'écran ne peut pas être rapportée à une quelconque activité volontaire ou à une intervention extérieure sur le segment testé. Elle répond au rythme du stimulateur externe.

De plus la position de l'électrode de stimulation va influencer sur la qualité de la réponse musculaire. On pourra, en déplaçant l'électrode de stimulation sur la peau, optimiser la localisation de l'électrode active.

Un appareil d'électrostimulation entièrement programmable permet un réglage précis des paramètres du courant: forme rectangulaire, intensité et surtout durée d'impulsion.

On commence par rechercher la zone cutanée de moindre impédance, autrement dit la zone où le courant pénétrera le plus facilement la peau. Cette zone de moindre impédance sera la zone optimale de stimulation.

Une fois cette zone localisée, on y applique une électrode ponctuelle recouverte d'une éponge bien humide. La seconde électrode sera aussi couverte d'une éponge humide et fixée sur la peau du patient à une bonne dizaine de centimètres du point de stimulation, idéalement vers le tendon distal du muscle testé ou sur le nerf qui innerve la loge concernée.



Fig. 2: Mesure de la chronaxie du tibial antérieur  
Positionnement de l'électrode active et de l'électrode de détection

On va alors lancer la recherche d'une valeur appelée rhéobase, c'est-à-dire l'intensité minimale nécessaire à l'obtention d'une contraction.

Ensuite viendra la recherche de la chronaxie qui est la durée minimale de passage d'un courant d'une intensité double de la rhéobase. Pour rechercher la chronaxie, l'intensité de la rhéobase est doublée automatiquement par l'appareil et c'est la durée de l'impulsion qui va être augmentée par paliers, jusqu'à la détection d'une contraction.

Grâce à l'échographie, la première contraction musculaire apparaît sous la forme d'un mouvement visuellement perceptible à l'écran. Les chronaxies normales sont inférieures à 1 ms. En cas de dénervation la chronaxie sera supérieure à 1 ms.

Nous utiliserons ensuite en réhabilitation un courant de stimulation dont la durée d'impulsion est déterminée par la chronaxie établie lors du test.

Les mesures seront refaites au bout de 8 semaines afin de vérifier l'évolution de la chronaxie. Une diminution de celle-ci traduira une amélioration de la réinnervation du muscle.

Pour l'échographie, nous utilisons une sonde linéaire de fréquence 12-5 MHz. Elle permet d'atteindre une

profondeur suffisante pour la plupart des muscles à tester tout en conservant une excellente qualité d'image de la surface vers la profondeur.

On effectue un repérage anatomique en balayant la zone du muscle testé. Une bonne formation en échographie orientée sur le musculosquelettique montre ici toute son importance. Le repérage des structures anatomiques en trois dimensions nécessite un apprentissage de protocoles permettant de repérer et circonscrire correctement un muscle au sein d'un ensemble de tissus similaires.

En fonction de l'étage choisi on ne rencontre pas les mêmes structures musculaires

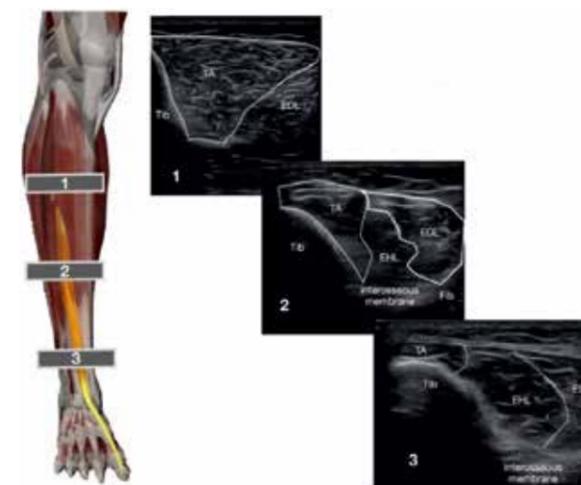


Fig.3 Coupes échographiques multi-étages de la jambe (©Dynamecho)

1. Tiers supérieur: visualisation du tibia (Tib), du muscle tibial antérieur (TA) et de l'extenseur long des orteils (EDL).
2. Mi-hauteur: le long extenseur de l'hallux (EHL) et la membrane interosseuse s'ajoutent.
3. Tiers inférieur: apparition de la fibula (Fib).

Une image assez large permet de repérer les groupes musculaires autour de l'objectif. On commence par une mobilisation passive du membre, puis on demande au patient une action volontaire afin de percevoir éventuellement une contraction présente mais trop légère pour entraîner un mouvement.

Ensuite on pratique la stimulation électrique. Une fois la stimulation lancée, chaque bip du stimulateur attire l'attention sur une possible réaction de contraction d'un des muscles présents à l'écran. Il est rare de voir le muscle cible se contracter en premier.

Les septums intermusculaires peuvent entraîner plusieurs muscles non stimulés à être mobilisés par interaction de leurs fascias. Il est alors nécessaire de basculer la sonde et de pratiquer une coupe

longitudinale. On voit alors nettement s'il s'agit d'une contraction du muscle grâce au coulisement des myofibrilles et une modification de l'angle de pennation ou d'un simple effet mécanique lié à la traction d'un muscle voisin au travers des fascias qui les relient.



Fig.4a: Coupe longitudinale du tiers supérieur de la jambe sans stimulation  
En vert l'angle de pennation des fibres du muscle tibial antérieur au repos

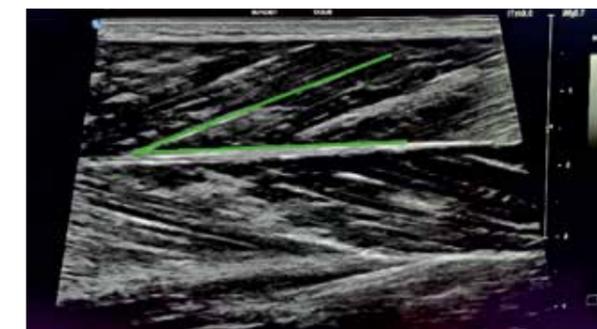


Fig. 4b : Coupe longitudinale du tiers supérieur de la jambe lors de la stimulation  
Ouverture de l'angle de pennation des fibres du muscle tibial antérieur lors de la contraction

La stimulation réalisée en surface va toucher tous les muscles de la région. Dès lors, comment être certain de bien réaliser la mesure du muscle concerné ? En effet, un «cross-talk» ou diaphonie, c'est-à-dire la réponse de muscles non ciblés, est tout à fait possible.

Prenons le cas de la stimulation d'un muscle tibial antérieur dans le cas d'une atteinte de la branche profonde du nerf fibulaire profond. Sans revenir sur la mise en place d'un examen d'électrodiagnostic, nous pouvons simplement rappeler que c'est la visualisation d'une première contraction en réponse à la stimulation qui va indiquer la valeur seuil de chronaxie. Cette contraction sera brève et rapide pour un muscle innervé, ou lente pour un muscle dénervé.

Ici c'est avant tout l'expérience du kinésithérapeute qui permettra d'apprécier le type de réponse. Mais cette réponse est-elle bien celle du muscle tibial antérieur ?

N'est-elle pas celle du muscle long extenseur de l'hallux? Ou celle du muscle long extenseur des orteils? Voire une réponse mal évaluée des muscles fibulaires?

Augmenter l'intensité au-delà d'un certain niveau risquerait aussi d'aller jusqu'à la stimulation des antagonistes. Le positionnement de l'électrode de stimulation était-il optimal ou une autre localisation aurait-elle permis une réponse plus efficace du muscle testé?

Et de plus, cette réponse détectée au travers d'une visualisation d'un mouvement mécanique du pied ou d'une perception d'un mouvement tendineux sous le doigt des plus aguerris, est-elle vraiment la meilleure façon de définir le moment initial de réponse du muscle?

Dans l'exemple choisi du muscle tibial antérieur, il s'agit d'un muscle facilement accessible. Mais les réponses croisées des muscles du membre supérieur sont encore bien plus courantes et l'incertitude de la réponse est encore plus grande.

Enfin, pratiquer une électrostimulation sous échographie demande une main pour tenir l'électrode,

une main pour valider les paramètres une fois la contraction atteinte, une main pour tenir la sonde de l'échographe et une main pour effectuer les réglages de ce dernier ... Au début, la gestion de l'examen était chaotique. L'aide d'une seconde personne était nécessaire. Maintenant, avec l'aide du patient qui tient lui-même l'électrode de stimulation en place, l'examen peut être mené à bien par un seul thérapeute.

Nous concluons en constatant que dans notre région, peu de kinésithérapeutes ont accès à un échographe.

Ce n'est pas le cas partout. En 2011, les kinésithérapeutes australiens répondaient à l'enquête de Mc Kiernan: 61 % étaient formés, 51% avaient accès à un échographe.

Le développement de l'échographie sera sans doute un plus pour l'avenir de notre profession.

Ce stéthoscope du 21<sup>ème</sup> siècle devrait apporter au sein des équipes de kinésithérapie un plus indéniable dans les années à venir. ■

**Jean-Michel Vitiello**  
Kinésithérapeute  
Centre de Réhabilitation du Château de Colpach  
[jean-michel.vitiello@croix-rouge.lu](mailto:jean-michel.vitiello@croix-rouge.lu)



**TKE**

MOVE BEYOND

## MONTEZ ET DESCENDEZ LES ESCALIERS TRÈS FACILEMENT

Découvrez les monte-escaliers et les ascenseurs-maison de TK Elevator. **Renseignements et devis par téléphone au numéro : 40 08 96 ou par email : [luxembourg@tkelevator.com](mailto:luxembourg@tkelevator.com)**

[www.tkelevator.lu](http://www.tkelevator.lu)



**EQUANS**  
EMPOWERING TRANSITIONS

### ENSEMBLE, CONSTRUISONS LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ DE DEMAIN

**SÉCURITÉ** **CONFORT** **EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**

Engagé chaque jour aux côtés des établissements de soins et de santé, **EQUANS** vous accompagne dans la réalisation de vos objectifs bas carbone. **EQUANS** propose une offre complète de solutions intégrées, afin de réduire vos consommations énergétiques, maîtriser votre impact environnemental et améliorer le confort de vos patients.



[equans.lu](http://equans.lu) EQUANS, le nouveau nom de ENGIE Cofely au Luxembourg

**Mention sur la protection des données, conformément au règlement (UE) 2016/679 – GDPR**

Les informations personnelles recueillies lors de votre abonnement au magazine FHL Info ont pour finalité la livraison de notre magazine. Vous pouvez à tout moment retirer votre consentement en nous adressant un mail à l'adresse suivante [adresse.de.communication@fhflux.lu](mailto:adresse.de.communication@fhflux.lu).

Les données personnelles fournies peuvent faire l'objet d'un traitement informatique et ne font pas l'objet d'une prise de décision automatisée ou de profilage. Elles ne sont conservées que dans la limite imposée par la finalité du traitement et sont supprimées 1 mois après la date de réception de votre demande de désabonnement.

La FHL est le responsable du traitement et les destinataires des données sont nos abonnés ainsi que la société HEINTZ (imprimeur). Aucune donnée collectée ne fait l'objet d'un transfert en dehors de l'union européenne.

La FHL a désigné un Délégué à la Protection des Données que vous pouvez joindre par email à l'adresse suivante: [dpo@fhflux.lu](mailto:dpo@fhflux.lu).

Conformément au règlement européen n°2016/679 (GDPR), vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification ou d'effacement, ainsi que d'un droit à la portabilité de vos données ou de limitation du traitement. Vous pouvez également pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement de vos données et donner des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de vos données après votre décès. Vous disposez également du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données. [www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu)



**Glanzstoff**  
TEXTILCORD  
An Indorama Ventures Company

### Masques Chirurgicaux 3 Plis

TYPE IIR BFE ≥ 98 %

Le masque chirurgical type IIR est un dispositif médical conçu pour empêcher le porteur de projeter des gouttelettes vers son entourage. Il protège également le porteur du masque des projections de gouttelettes émises par les personnes croisées.

**Description**

- Masque 3 plis
- Professionnel
- Confortable
- Élastique très extensible
- Haute respirabilité

**Emballage**

- Boîte en carton de 50 masques
- Sachet plastique de 10 masques

**TO KNOW! GOOD** Nous pouvons ajouter le logo de votre entreprise.

**Informations et Commandes : [masques.lu](http://masques.lu)**

MADE BY LUXEMBOURG

Aides et soins à domicile pour vos clients: **seulement 5 lettres à retenir:**

# SHD.LU

**Découvrez notre nouveau site web!**

Accessible, clair et dynamique, vos clients y trouveront tout pour bien vivre à domicile.



**Vous appelez le 40 20 80. Nous aidons**

**Stiftung HÄLLEF DOHEEM**

Les problèmes de mastication et de déglutition ne doivent pas limiter vos patients  
#Dysphagie



**UNE CONSISTANCE ADAPTÉE**  
toute la journée pour vos patients avec problèmes de mastication et de déglutition



épaissir des boissons avec ThickenUP® À TOUT ÂGE

envie de quelque chose de **SUCRÉ...**



Même Recette **NOUVELLE MARQUE**

Visitez notre site web pour plus d'informations



envie de quelque chose de **SALÉ...**



Lisse et homogène, peut être épaissi à la bonne consistance avec ThickenUP® Gel Express



Lisse et homogène, à préparer suivant la consistance souhaitée

Niveau IDDSI basé sur la température ambiante de 20°C. La température et le brassage peuvent avoir un impact sur l'impact sur la cohérence. Avant de servir. La consistance doit être vérifiée avant de servir.

IDDSI International Dysphagia Diet Standardisation Initiative. Voir [www.iddsi.com](http://www.iddsi.com)

Nutrition à usage médical. - A utiliser sous contrôle médical. Ce document est destiné à être utilisé par les professionnels de la santé uniquement.

Nestlé Health Science, 221 rue de Birmingham, 1070 Bruxelles [www.NestleHealthScience.bel](http://www.NestleHealthScience.bel)

**Nestlé HealthScience** Votre partenaire en dysphagie

## Accréditation Agrément Canada Le « Rehazenter » en marche

Depuis 2007, année de l'ouverture du « Rehazenter », cette structure nationale a connu une évolution de taille. En 15 années, le centre est devenu un acteur et partenaire incontournable du secteur de la santé. Au 1<sup>er</sup> janvier 2022, la structure a employé 317 personnes, dont 11 médecins et 86 soignants, pour 73 lits d'hospitalisation et trois appartements thérapeutiques. Il a compté, en 2021, 432 entrées en séjour stationnaire, 1.372 en ambulatoire et 360 en séjour pour bilan.



Les chiffres cités démontrent l'essor qu'a pris le « Rehazenter ». Le temps est donc venu de franchir un nouveau cap, celui de l'accréditation Agrément Canada (ACI). Sous l'égide du nouveau directeur général, le docteur Gaston Schütz, les responsables du « Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation » ont lancé en 2021 le processus dit « Canada ».

L'agrément propose un large éventail de programmes d'évaluation à fort impact pour les organismes de santé et de services sociaux adaptés aux besoins locaux et aux exigences des patients. ACI travaille à l'échelle mondiale avec plus de 900 visiteurs pairs experts ayant une vaste expérience des soins de santé et des services sociaux. ACI Canada est présent sur plus de 12.000 sites répartis dans 38 pays, chacun d'entre eux desservant des populations ayant des besoins très variés. « Nous tirons parti de cette expérience, de cette compréhension et de ces connaissances inégalées pour créer des modèles d'évaluation souples et intégrés couvrant tout le spectre des services de santé, que ce soit d'importants réseaux et systèmes de soins de santé ou de petits organismes de soins à domicile ou centres de santé communautaires et d'organismes de soins primaires », expliquent les responsables du programme.

### Pourquoi une accréditation au Rehazenter ?

L'évolution de la société et du système de santé suscitent de nouvelles attentes de la part du public

qui demande une meilleure information sur la qualité et la sécurité des soins et sur la compétence des professionnels. D'autre part, la société exige une plus grande responsabilisation des professionnels en matière d'efficacité et de maîtrise des coûts. Il en résulte un intérêt accru pour l'analyse et l'évaluation externe comme l'accréditation. L'accréditation et les visites régulières de visiteurs pairs qu'elle implique est un levier pour la promotion en continu d'une démarche qualité.

### Pourquoi maintenant ?

D'abord, la pandémie et l'arrivée d'un nouveau directeur général ont été les éléments déclencheurs d'une profonde réflexion sur les pratiques et les façons de faire au sein de l'établissement. Tout est questionné dans une optique d'amélioration des processus. Cette nouvelle dynamique est en place et a pour objectif ultime de faire rayonner davantage cet établissement d'envergure en rééducation et réadaptation. Cette orientation amènera à introduire des changements organisationnels positifs pour des soins et services de la plus haute qualité possible. ■



## Hôpitaux Robert Schuman Journée Mondiale du Rein

Comme chaque année les Hôpitaux Robert Schuman ont participé à la Journée Mondiale du Rein organisée cette année sous forme d'un webinar le jeudi 10 mars 2022. Le thème de la journée de campagne 2022 portait sur l'échange de connaissances pour de meilleurs soins rénaux.



Il a été rappelé lors des présentations l'importance des connaissances pour une meilleure prévention de la maladie, pour détecter la maladie très tôt dans son évolution et de choisir les traitements substitutifs les mieux adaptés lorsque les reins ne fonctionnent plus suffisamment.

Ce webinar a été l'occasion de démontrer, s'il le fallait encore, que les connaissances et compétences des professionnels qui connaissent la maladie et celles des patients qui connaissent la vie avec la maladie sont complémentaires et enrichissent les uns et les autres. C'est sur ce constat que se sont organisées les interventions lors de la rencontre: les voix des patients et celles des professionnels de santé entremêlées dans le respect des savoirs de chacun.

Professionnels et patients ont donc abordé ensemble les thèmes suivants: «Prendre soin de ses reins, le parcours avec une maladie rénale, la dialyse péritonéale, l'alimentation méditerranéenne, vivre avec une maladie des reins, équilibre vie personnelle et professionnelle quand on est atteint d'une maladie rénale, soutien de l'association Dialyse Patienten Lëtzebuerg, informations et interaction avec le site « Acteur de ma santé ».

Le succès de ce webinar confirme à nouveau que la philosophie des soins empreinte de partenariat développée en Néphrologie-Dialyse grâce aux professionnels de santé, aux médecins et aux patients va dans la bonne direction. ■

## Journée mondiale de la sécurité des patients: Un « Médicaplan » pour se rappeler de ses médicaments

Le 17 septembre est la « Journée mondiale de la sécurité des patients » et, pour son édition 2022, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a défini le thème de la « sécurité médicamenteuse ». C'est dans ce contexte que la Fédération des hôpitaux luxembourgeois (FHL), en partenariat avec le ministère de la Santé, lance une campagne de sensibilisation autour de l'anamnèse médicamenteuse au Luxembourg. Au centre de la campagne: le « Médicaplan », un outil simple et efficace permettant aux patients de noter tous leurs médicaments dans un seul document.



Dans les mots de l'OMS, « toute personne dans le monde prendra à un moment de sa vie des médicaments pour prévenir ou traiter une maladie. Cependant, les médicaments sont parfois à l'origine d'effets préjudiciables graves s'ils sont mal stockés, prescrits, délivrés ou administrés, ou s'ils ne sont pas assez contrôlés. Les pratiques de médication dangereuses et les erreurs de médication sont parmi les principales causes de préjudices évitables liés aux soins de santé partout dans le monde. »

Voilà pourquoi la FHL, en partenariat avec le ministère de la Santé, a décidé de participer à la Journée mondiale de la sécurité des patients 2022, sous le thème de la sécurité médicamenteuse et le titre « Les médicaments sans les méfaits ». Ayant pour but de sensibiliser et de responsabiliser les patients à l'importance de l'anamnèse médicamenteuse pour le bon déroulement des soins, la FHL a développé le « Médicaplan », un carnet de médication nouveau, simple et efficace qui

permet aux patients de noter en un seul document la liste de tous les médicaments pris régulièrement.

À partir du 17 septembre, des affiches marqueront le début de la campagne au sein des établissements membres de la FHL, où des versions papier du Médicaplan en langues allemande et française seront disponibles. Sous le lien [www.medicaplan.lu](http://www.medicaplan.lu), une version en PDF est téléchargeable, et une campagne de sensibilisation sur les médias sociaux de la FHL y renverra. En plus, par l'intermédiaire du ministère de la Santé, le matériel de sensibilisation sera également distribué aux médecins généralistes ainsi qu'aux pharmacies pouvant donc participer à la campagne.

Le président de la FHL, Dr Philippe Turk, note: « Pour la FHL, il s'agit d'une action collective, nationale et impliquant tous les établissements de la FHL. Et nous sommes heureux de pouvoir contribuer, par cette action, et en partenariat avec le ministère de la Santé, à promouvoir la sécurité des patients au Luxembourg. »



## Plug'n Heat<sup>+</sup>

Votre solution énergétique flexible et durable

**Vous souhaitez franchir le pas vers un avenir durable, mais ne disposez pas de l'espace nécessaire pour l'installation de chaudières au sein de votre établissement de santé ?**

**Notre conteneur de chauffage à biomasse est la solution idéale à vos besoins.**

Nos experts en solutions d'énergie renouvelable peuvent vous aider de la planification à l'exploitation de votre système et sont impatients de travailler avec vous.

Prenez contact avec nous dès aujourd'hui !

**LUX ENERGIE**

LUXENERGIE S.A. | 23, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg | T. : 22 54 74-1 [luxenergie.lu](http://luxenergie.lu)

## Centre Hospitalier du Nord Journée de la sclérose en plaques

En collaboration avec Multiple Sclérose Lëtzebuerg (MSL), le Centre Hospitalier du Nord (CHdN) a organisé le 3 juin sa première journée de la sclérose en plaques. L'objectif était de sensibiliser le public à la maladie dite « aux mille visages ».

Selon les estimations, plus de 1,2 million de personnes sont atteintes de sclérose en plaques en Europe. La sclérose en plaques est aujourd'hui considérée comme la maladie chronique du système nerveux central la plus fréquente. De plus, il s'agit de la deuxième maladie neurologique la plus fréquente après l'épilepsie. La sclérose en plaques apparaît le plus souvent entre 20 et 40 ans. Il s'agit donc du trouble neurologique le plus répandu chez les jeunes adultes. Également appelée « maladie aux mille visages », la sclérose en plaques se manifeste différemment chez chaque personne. Étant donné que la maladie n'est pas visible de l'extérieur chez la plupart des personnes concernées, les patients se heurtent souvent à l'incompréhension de leur entourage.

Afin de sensibiliser le grand public, de l'informer et d'offrir un soutien aux personnes atteintes et à leurs familles, le CHdN a organisé sa première journée thématique sur la sclérose en plaques en collaboration avec MSL. De 9 h 30 et 16 h, MSL a tenu un stand dans



le hall d'entrée du CHdN afin d'informer le public sur la maladie, les activités de l'organisation et les traitements disponibles.

«La sclérose en plaques reste souvent longtemps invisible à l'entourage et contribue ainsi à un sentiment d'isolement et d'incompréhension de la part des personnes atteintes de cette maladie chronique. Il nous importe donc de sensibiliser le grand public à ces symptômes invisibles afin de favoriser une pleine participation à la vie en société des concernés, en tenant compte des aménagements rendus nécessaires par la pathologie. Nous nous réjouissons également de pouvoir présenter, aux personnes concernées, à leurs proches et au personnel de santé, les offres complémentaires à une prise en charge en milieu médical que propose notre association », a expliqué Anne Leurs, directrice de MSL.

Parallèlement, le CHdN a lancé une campagne d'information numérique sur sa page Facebook. Des témoignages vidéo de personnes concernées réalisés par MSL y ont été publiés. ■



## VIVEZ ET BOUGEZ !

**EFFICACITÉ 20 ans TOLÉRANCE**

**OSTENIL<sup>®</sup> MINI** **OSTENIL<sup>®</sup> PLUS**

- ▶ Traitement de l'arthrose
- ▶ Diminue les douleurs articulaires
- ▶ Améliore la fonction articulaire

**1%** en acide hyaluronique, 1ml

**2%** en acide hyaluronique + mannitol

**1%** en acide hyaluronique, 1ml

**TRB** Your experience Your expertise Your expectations

[www.trbchemica.be](http://www.trbchemica.be)



# Centre Hospitalier de Luxembourg

## Présentation du Projet

### Nouveau CHL Centre

En date du 29 avril 2022, le Conseil de gouvernement a marqué son accord sur le projet de loi « autorisant l'État à participer au financement des travaux de construction du nouveau CHL Centre ».

Suite à la présentation du projet de loi en question en Commission de la Santé et des Sports de la Chambre des Députés le 3 mai, la Ministre de la Santé a invité à une conférence de presse pour présenter les détails du projet.

Le nouveau bâtiment du Centre Hospitalier de Luxembourg s'implantera sur l'actuel site de l'ancienne Maternité, le long de la route d'Arlon entre le Val Fleuri et la rue Federspiel. Avec une surface utile de **54.158 m<sup>2</sup>**, le nouveau bâtiment permettra de regrouper, sur un seul site, l'ensemble **des activités cliniques aiguës actuellement réparties sur les deux sites CHL Centre et CHL Eich, ainsi que l'Institut National de Chirurgie cardiaque et de Cardiologie interventionnelle (INCCI)**.

Selon les plans de construction, le nouveau bâtiment sera directement **relié par une passerelle à l'annexe 1 et l'annexe 2** de l'actuel bâtiment CHL Centre. Ensemble avec ces annexes, la nouvelle construction hôpital portera le nom de **CHL Centre**. A savoir que l'annexe

1 hébergera notamment les services administratifs du CHL et de l'INCCI, ainsi que des chambres de garde pour les médecins. Dans l'annexe 2 seront intégrés l'amphithéâtre, plusieurs salles de formation, des salles de thérapie physique et le laboratoire du CHL.

De la conception à la réalisation, la construction du **nouveau complexe hospitalier** est l'occasion unique de créer l'hôpital de demain qui sera résolument tourné vers le bien-être du patient. Il s'agira de créer un environnement hospitalier répondant aux besoins du futur en intégrant les innovations techniques et digitales requises pour soigner au mieux les patients et donner un environnement de travail adéquat à nos professionnels de la santé. Une enveloppe budgétaire à hauteur de **555.857.000 d'euros TTC** (basée sur l'Indice des prix de la construction d'octobre 2021 de 924,32) a été allouée par l'État pour la construction de ce nouvel hôpital, dont 480 millions pour l'infrastructure et 75 millions pour les équipements et appareils.

Architectes, ingénieurs et spécialistes ont travaillé de concert durant ces dernières années avec les équipes projet du CHL, et en concertation avec **la Direction de la Santé**, en vue de développer le meilleur concept possible pour assurer ultérieurement un travail de qualité.

Le début des travaux de terrassement est prévu pour le quatrième trimestre 2022, après le vote de la loi de financement. Le planning prévisionnel actuel prévoit la fin des travaux et la mise en service du nouvel hôpital pour fin 2028.

*Pour la construction du nouvel hôpital, les aspects suivants ont été définis comme prioritaires :*

- Un établissement modulaire: qui puisse suivre les évolutions de prise en charge (ex.: virage ambulatoire).
- Une logique de parcours : de manière à ce que nos organisations soient structurées en fonction des besoins des patients.
- Un hôpital à caractère humain : qui se veut rassurant et performant pour le patient. Les distances à parcourir devront être courtes, les parcours logiques et fluides. Le respect de l'intimité du patient est également au cœur du projet architectural.
- Un CHL attractif et innovant : où la recherche, l'enseignement et l'innovation sont vecteurs d'attractivité.
- Un hôpital digital: qui met les technologies modernes au service des patients et du personnel.
- Un hôpital socialement responsable: qui fait face aux enjeux de développement durable. (Le CHL vise par ailleurs une certification DGNB – Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen pour ce projet de construction).

*La conception du futur hôpital prend également en compte les incidences techniques et fonctionnelles de la gestion de la crise pandémique.*

La crise sanitaire est survenue durant la période de transition entre l'Avant-Projet Sommaire (l'APS) et l'Avant-Projet Détaillé (APD). Le retour d'expérience de cette période « covidienne » vécue par les équipes hospitalières a heureusement pu être intégré au projet sous forme d'un « concept de pandémie ». L'objectif est de permettre au CHL de pouvoir être pleinement efficient si, à l'avenir, il devait traverser une crise sanitaire similaire.

*Le nouvel hôpital en quelques chiffres clés :*

- Budget total: 820.960.000 € TTC (basé sur l'Indice 924,32)

- Surface utile: 54.158 m<sup>2</sup>
- Bâtiment haut de 12 étages, dont 3 étages sous-terrains et 1 étage technique
- 474 lits (20 lits INCCI inclus)
- 378 chambres- dont 67% chambres individuelles
- 78 emplacements d'hôpital de jour
- 18 blocs opératoires (15 blocs opératoires CHL et 3 blocs opératoires INCCI)
- 6 salles d'endoscopie
- Service d'urgences adultes permettant d'accueillir jusqu'à 315 patients/jour
- 2 héliports
- parking souterrain de 427 places

*Composition du groupement lauréat du concours de planification :*

- « 4bund Planungsgemeinschaft »
- M3 Architectes S.A (LU)
- Wörner Traxler Richter Planungsgesellschaft mbH (DE)
- Goblet Lavandier & Associés Ingénieurs-Conseils S.A. (LU)
- BEST Ingénieurs-Conseils S.à.r.l. (LU)
- R&P Ruffert Ingenieurgesellschaft mbH (DE)
- Club L94 Landschaftsarchitekten GmbH (DE)

*D'autres sociétés consultantes accompagnent 4bund en tant qu'experts pour apporter leur savoir-faire en matière de/d' :*

- pilotage de projet,
- concept équipements médico-techniques,
- hygiène hospitalière,
- concept organisationnel et fonctionnel,
- logistique médicale,
- logistique pharmacie,
- conception de cuisines professionnelles,
- directives GMP (good manufacturing practice),
- radioprotection,
- protection contre les champs magnétiques,
- signalétique.
- ... ■

## Conférence de presse du 3 mai 2022 Présentation du projet au public



## Relais pour la vie 2022 : Les Hôpitaux Robert Schuman remportent le prix « Trophée de l'Espoir »

Le week-end du 26 et 27 mars a eu lieu l'événement sportif et solidaire « Relais pour la Vie » organisé par la Fondation Cancer.

Cette année, les HRS ont été représentés par une équipe avec 53 participants. Toutes les équipes inscrites au « Relais pour la Vie » ont également participé à l'initiative « Trophée de l'Espoir ». Leur mission était donc de rechercher des fonds pour aider la Fondation Cancer à financer ses missions.

Dans la catégorie « Professions de santé » l'équipe des HRS a remporté la « Trophée de l'Espoir », pour avoir récolté **la somme de 3.735 €!**

L'équipe du Service des Urgences, qui était de garde pendant l'événement, y a participé en dédiant tous les pas réalisés à la bonne cause. ■



L'app PostTV Go vous permet de regarder plus d'une centaine de chaînes sur votre tablette ou smartphone au Luxembourg et en Europe.

[post.lu/posttvgo](https://post.lu/posttvgo)



## Centre Hospitalier du Nord

# La prise en charge des AVC à l'unité neurovasculaire « Stroke Unit » en 2021

*La prise en charge des AVC au CHdN Ettelbruck au service des urgences et à l'unité neurovasculaire (« Stroke Unit ») est assurée par une équipe de sept neurologues qui sont disponibles 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour fournir les soins médicaux hautement spécialisés pour les pathologies neurovasculaires très urgentes.*

Le service de neurologie du CHdN travaille en étroite collaboration avec les services de neuroradiologie, de neurochirurgie et de neurologie du CHL, surtout pour les thérapies interventionnelles (thrombectomie artérielle, stenting) et la thérapie neurochirurgicale des hémorragies cérébrales (6,5 % des patients de la population nationale).

Depuis 2005, le CHdN compare les données de ses patients traités pour un AVC à une large base de données d'hôpitaux allemands. En 2021, 192 hôpitaux ont participé à cette enquête, dont trois hôpitaux luxembourgeois (CHL, HRS et CHdN).

Le CHdN a fourni les données de 266 patients traités pour un AVC aigu (AVC ischémique, AVC transitoire AIT et hémorragies cérébrales). Ce nombre est en nette progression par rapport aux années précédentes (+ 30 %). Parmi ces patients, 30 % étaient âgés de moins de 60 ans.

En moyenne, les patients avec un AVC séjournent au CHdN pendant 9,5 jours (moyenne globale des 192 services: 7,9 jours). Cette durée moyenne de séjour plus longue s'explique probablement par un délai d'attente plus long pour la continuation des soins après l'hospitalisation (rééducation, placement en institution de soins).

Comparé aux autres hôpitaux, le taux de complications pour ces patients, souvent fragiles et avec des comorbidités, était de 15 %. Ce taux est comparable à la moyenne globale de 14 %, et il est majoritairement dû à des pneumonies. Le taux de mortalité est de 4,2 %, ce qui est légèrement inférieur à la moyenne internationale (5,7 %). Ces chiffres démontrent le niveau de sécurité élevé dans la prise en charge des AVC au CHdN.

Un critère important de qualité se reflète dans le nombre de traitements avec lyse intraveineuse dans la phase aigüe de l'AVC (dans les 4,5 heures après le début des symptômes) et le temps nécessaire pour la mise



en route de ce traitement depuis l'entrée du patient en policlinique d'urgence (« door to needle »).

Sur les patients traités pour un AVC ischémique en 2021, 36 ont profité de ce traitement, dont 34 % avec un temps « door to needle » inférieur à 30 minutes et 49 % avec un temps « door to needle » compris entre 30 et 60 minutes. Sur les dernières années, le nombre de lyses par année est en progression. Comparé à 2020, le nombre de lyses était de 25 et le temps « door-to-needle » inférieur à 30 minutes a été réalisé dans 17 % des cas. Cette amélioration a été possible grâce à des formations régulières bi-annuelles du personnel des services d'urgence et de radiologie.

17 patients ont été transférés au CHL pour une thrombectomie artérielle, dont 31 % avec un délai de transfert inférieur à une heure (temps « door in door out »).

Au CHdN, tous les patients traités pour un AVC profitent d'une prise en charge de rééducation (kinésithérapie/ergothérapie et logopédie si nécessaire) endéans les premières 24 heures et ceci 7 jours sur 7.

75 % des patients ont pu quitter le service avec un taux entre 0 et 2 sur l'échelle fonctionnelle de Rankin, c.-à-d. indépendants ou avec un déficit fonctionnel non-invalidant (moyenne globale: 68 %). Les patients avec un déficit neurologique invalidant sont transférés au service de rééducation du CHdN Wiltz pour une rééducation. ■

## Table ronde organisée au CHL à l'occasion de la Journée Internationale de l'Infirmière et de la Sage-Femme

*Récemment, le CHL eu le plaisir d'accueillir S.A.R. la Grande-Duchesse et Madame Paulette Lenert, Ministre de la Santé, à une table ronde organisée, en anticipant de quelques jours, la Journée Internationale de l'Infirmière et de la Sage-Femme.*

Cette table ronde, organisée à l'initiative de Son Altesse Royale, a été consacrée entièrement à la profession d'infirmière et a permis d'échanger avec les différents acteurs du terrain sur la diversité et la richesse de ce métier. Elle a aussi été l'occasion d'aborder les défis et les enjeux de cette profession particulièrement sollicitée durant la pandémie COVID-19.

Avant le début de la table ronde, S.A.R la Grande-Duchesse et Madame la Ministre de la Santé ont pu rencontrer les infirmiers du service de réanimation adulte pour les remercier, et à travers eux tout le personnel infirmier, en évoquant leur situation actuelle après plus de deux ans de crise sanitaire.

Organisée à l'initiative de S.A.R. la Grande-Duchesse et précédant de quelques jours la journée mondiale de l'infirmière et de la sage-femme, cette table ronde, laquelle se déroulait dans les murs du CHL, était une

belle opportunité pour mettre en lumière, à travers plusieurs témoignages d'acteurs de terrain, toute la diversité et la richesse du métier de l'infirmière. Elle a aussi permis de susciter une meilleure compréhension des défis et des enjeux auxquels le métier doit faire face, comme par exemple la pénurie d'infirmiers qui touche actuellement de nombreux pays en Europe, y compris le Luxembourg. Les impacts et leçons de la pandémie pour le futur du métier ont également pu être abordés.

Pour illustrer ces différentes thématiques, plusieurs infirmiers du CHL ont témoigné de leur parcours de formation et professionnel personnel, de leur travail au quotidien et des défis qu'ils rencontrent dans leur fonction.

Son Altesse Royale a de son côté souligné l'impact de la crise Covid sur le métier: « la crise sanitaire, par sa



soudaineté et ses vagues répétitives, par sa violence, par les mesures prises pour l'endiguer, a imposé au corps infirmier de repenser son métier... Les infirmières ont donc ajouté des lames à leur couteau suisse».

Selon Daniela Collas, Directrice des soins au CHL: «pour l'avenir, une meilleure prise de conscience générale du métier de l'infirmière, mais aussi de ses multiples facettes au sein du grand public», est un des leviers clés pour que les jeunes soient à nouveau attirés par ce métier passionnant.

Pendant la table ronde, Daniela Collas a insisté: «Il faut mettre en valeur cette profession qui reste un très beau métier. En outre, c'est un métier qui ouvre des portes et offre d'innombrables possibilités d'évolution professionnelle avec de plus hautes responsabilités».

Dans le cadre de la discussion, la ministre de la Santé a confirmé ce besoin d'augmenter l'attention accordée à la reconnaissance de l'exercice professionnel et de l'expertise des infirmières. Dans ce contexte, elle a annoncé le lancement prochain d'une importante campagne de sensibilisation visant justement à faire véhiculer une nouvelle image des infirmières en vue d'une meilleure reconnaissance de leur expertise et de leur rôle par la population.

Dans sa conclusion, S.A.R la Grande-Duchesse a également relevé l'importance de la «spécialisation infirmière» pour assurer des prises en charge de plus en plus complexes: «Pour répondre aux besoins criants que la crise a identifiés, de nouveaux métiers spécifiques doivent être rencontrés. Plutôt que de recruter une main d'oeuvre déjà pénurique dans les pays voisins ou lointains (en les affaiblissant eux-mêmes), développons les formations qui pourront répondre à ces besoins nouveaux.»

La ministre de la Santé a confirmé les propos de Son Altesse en expliquant les détails de la réforme de la formation d'infirmière et de sage-femme actuellement en cours: «Nous devons impérativement développer l'offre locale de formation, ... Nous travaillons de manière prioritaire sur le parcours de l'infirmier responsable de soins généraux, ainsi que sur les quatre spécialisations: l'infirmier en pédiatrie, l'infirmier en psychiatrie, l'infirmier en anesthésie et réanimation, l'assistant technique médical de chirurgie. Une réforme des parcours de la sage-femme, de l'assistant technique médical de radiologie et de l'aide-soignant est également en cours d'élaboration.»

Madame Anne-Marie-Hanff, présidente de l'ANIL, l'Association Nationale des Infirmiers du Luxembourg s'est dit optimiste sur les changements qui vont s'opérer pour la profession d'infirmière: «Je reste



confiante dans le fait que l'infirmière soit un jour vraiment reconnue comme experte dans les soins et que l'on va vivre ce changement.»

Si les participants de la table ronde ont tous été d'accord sur le fait que la discipline infirmière représentait un maillon essentiel dans la chaîne de soins, ils ont également unanimement conclu qu'un dialogue permanent entre parties prenantes allait demeurer essentiel afin de continuer à mettre en évidence

le fait que les infirmières sont des professionnelles autonomes hautement qualifiées et compétentes, et dont les compétences doivent être en permanence adaptées pour être en phase avec les besoins de la population qui ne cessent d'évoluer.

Il a ainsi été décidé qu'un point annuel allait être organisé à l'occasion de la Journée Internationale de l'Infirmière et de la Sage-Femme pour évaluer l'évolution de la situation. ■



**Lucas G.**  
Expert Back Office

Expérience  
★★★★☆

Recommandation  
★★★★★

**Trouvez les meilleurs profils sur**

**jobs.lu**  
Recruitment Made Simple

MADE IN LUXEMBOURG

## Formation managériale Repérage précoce du mésusage d'alcool et intervention brève à l'hôpital

Dans le cadre de la formation managériale pour le secteur hospitalier et de la santé de l'Université du Luxembourg, le projet professionnel intitulé «L'intérêt et l'adhésion des patients et des équipes soignantes dans le dépistage précoce du mésusage d'alcool» a été réalisé au sein des Hôpitaux Robert Schuman (HRS). Le focus portait sur l'importance et la plus-value du repérage précoce systématique du mésusage d'alcool de tous les patients hospitalisés. En effet, selon des données internationales, un grand nombre d'hospitalisations seraient en lien direct ou indirect avec un mésusage d'alcool et 10 à 20% des patients hospitalisés présenteraient un tel mésusage. Des chiffres flagrants, d'où l'intérêt de comparer ces données de la littérature avec les hospitalisations au niveau des HRS à l'aide d'un projet pilote.

Le contexte national et le cadre légal sont clairement définis: un des objectifs du «Plan d'action luxembourgeois de réduction du mésusage de l'alcool» (PALMA, 2020-2024) prévoit de «promouvoir le dépistage précoce du mésusage de l'alcool accompagné d'une intervention brève et offrir un support pour orienter la personne présentant un mésusage d'alcool». Par ailleurs, la Loi du 8 mars 2018 relative aux établissements hospitaliers et à la planification hospitalière attribue, dans son article 24, un rôle à l'hôpital dans la prévention de la dépendance.

Dans le cadre du projet pilote, l'outil choisi pour le dépistage des patients en mésusage d'alcool a été le questionnaire FACE ("Fast Alcohol Consumption Evaluation") à cinq questions. Ce questionnaire est spécifique à la thématique et il permet une mesure à l'aide d'un score servant d'indicateur. Ses critères d'évaluation sont clairement définis pour permettre un résultat objectif. Les données quantitatives ont été complétées par une étude qualitative via un questionnaire supplémentaire, afin de mesurer le vécu des patients par rapport à la thématique et leur intention de modifier les habitudes de consommation d'alcool suite à un entretien type «intervention brève».

Les unités de soins retenues pour le projet pilote étaient la chirurgie et la médecine au sein de la ZithaKlinik (ZK). L'échantillon comptait 100 patients hospitalisés, dont 59 hommes et 41 femmes.

### Les résultats du questionnaire FACE :

80% des patients hospitalisés ont une consommation adéquate selon les normes de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS). 20% des patients hospitalisés présentaient un mésusage d'alcool, dont ¾ une consommation à risque (score ≥ 4 chez la femme, ≥ 5 chez l'homme) et ¼ une consommation en faveur d'une dépendance (score ≥ 9). Compte tenu du résultat l'intégration systématique semble une évidence. Pour ce faire l'anamnèse soignante qui est réalisée à l'accueil du patient pourrait être un moment privilégié pour réaliser cet entretien.

### Les résultats du questionnaire supplémentaire :

Selon 97% des patients, l'anamnèse directe sur la consommation d'alcool est pertinente. 99% des patients interrogés exprimaient avoir été à l'aise avec la thématique. Un tel questionnaire peut donc augmenter la compliance du patient.

Le grand nombre de participants à l'étude pilote démontre que les patients étaient ouverts au sujet à l'exception de deux patients qui n'ont pas donné leur consentement pour y participer. Malgré le sujet sensible, les patients ont majoritairement adhéré et se sont sentis concernés par la thématique concernant les habitudes de consommation d'alcool.

### Conclusions :

Le questionnaire est un outil efficace de dépistage systématique du mésusage d'alcool chez un patient qui lors de l'étude a été bien accepté. Il permet une évaluation de la consommation et, le cas échéant, de déclencher des actions ciblées visant à améliorer la qualité de vie du patient et à minimiser les risques lors de son parcours hospitalier lié à un sevrage éthylique sans substitution médicamenteuse ni vitaminothérapie (encéphalopathie de Wernicke, crise d'épilepsie, délirium tremens, tremblements, etc.). A partir d'un certain score, du questionnaire de dépistage, une intervention brève peut être déclenchée. Elle permet de conseiller et d'évaluer la motivation du patient à changer son comportement. En cas de mésusage avec ou sans dépendance un accompagnement addictologique est proposée. Ce dépistage systématique va activement contribuer à la réduction des risques médico-soins et augmente la perception du patient d'une prise en charge personnalisée et de haute qualité. ■

**CFL multimodal**

L'expertise en logistique pour le secteur médical,  
**C'EST NOUS!**

CFL multimodal garantit le stockage et la gestion de vos produits médicaux dans les meilleures conditions :  
à **température contrôlée** et en sécurité totale grâce à un **contrôle d'accès et de suivi rigoureux.**

**Vous aimeriez savoir plus ?**  
Contactez-nous et discutez avec un de nos experts de logistique.

sales@cfll-logistics.lu  
+352 4996-0001  
www.cfl-mm.lu

## QUESTIONNAIRE FACE

Les cinq questions qui suivent doivent être de préférence posées sans reformulation, et cotées selon les réponses spontanées des patients.

En cas d'hésitation, proposer les modalités de réponses, en demandant de choisir "la réponse la plus proche de la réalité". Les deux premières questions portent sur les douze derniers mois.

Un verre standard correspond à:



### 1. A quelle fréquence vous arrive-t-il de consommer des boissons contenant de l'alcool?

- Jamais  0 Pt    Une fois par mois ou moins  1 Pt    2 à 4 fois par mois  2 Pt    2 à 3 fois par semaine  3 Pt    4 fois ou plus par semaine  4 Pt

### 2. Combien de verres standards buvez-vous au cours d'une journée ordinaire où vous buvez de l'alcool?

- 1 ou 2  0 Pt    3 ou 4  1 Pt    5 ou 6  2 Pt    7 à 9  3 Pt    10 ou plus  4 Pt

### 3. Votre entourage vous a-t-il déjà fait des remarques au sujet de votre consommation d'alcool?

- non  0 Pt    oui  4 Pt

### 4. Avez-vous déjà eu besoin d'alcool le matin pour vous sentir en forme?

- non  0 Pt    oui  4 Pt

### 5. Vous arrive-t-il de boire et de ne plus vous souvenir ensuite de ce que vous avez pu dire ou faire?

- non  0 Pt    oui  4 Pt

Totale:  Pt

## Laboratoire National de Santé

# Le LNS devient l'un des principaux pôles de microbiologie de santé publique en Europe

Le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) a attribué au département de microbiologie du LNS la subvention de l'incubateur HERA (4,8 millions d'euros) afin de développer et d'élargir le spectre des activités fournies par l'unité de microbiologie génomique et moléculaire du LNS Luxembourg (LUX-GEMM) en réponse à la pandémie de COVID-19.

Le département de microbiologie du Laboratoire national de santé (LNS) au Luxembourg accueille depuis janvier 2021 le laboratoire national de référence pour les infections respiratoires aiguës, et a mis en œuvre et optimisé en peu de temps un protocole de séquençage et une chaîne d'analyse dans l'unité de microbiologie génomique et moléculaire (LUX-GEMM) afin de répondre à l'évolution de la pandémie de COVID-19. Grâce à la subvention de l'incubateur HERA, l'unité LUX-GEMM prévoit d'étendre sa capacité actuelle de séquençage à 2500 échantillons par semaine pour permettre une recherche plus rapide des variants du SRAS-CoV-2, ainsi que la mise en œuvre d'un test RT-PCR pour l'identification des variants du SRAS-CoV-2. Cela permettrait au laboratoire de dépister de nouveaux variants dans tous les cas positifs dans les 24 heures grâce à la RT-PCR.

En outre, le LNS développera sa capacité de « bio-banque » (LuxMicroBiobank), améliorera l'automatisation des flux de travail et établira des rapports de données améliorés pour une analyse génomique et épidémiologique intégrée afin de contrôler durablement la situation épidémiologique au Luxembourg.

La subvention de l'incubateur HERA donne une impulsion majeure à l'effort national de renforcement des capacités, améliore la coopération transfrontalière en matière de préparation et de réponse aux pandémies et fait du département de microbiologie du LNS l'un des principaux centres de microbiologie de santé publique en Europe.

### Plusieurs mesures au niveau national et européen

Le 16 septembre 2021, la Commission européenne a instauré l'incubateur de l'Autorité européenne de préparation et de réaction en d'urgence sanitaire (HERA), qui constitue le nouveau plan de préparation à la bio-défense de l'UE contre les variantes du

SRAS-CoV-2. La Commission européenne et l'ECDC réalisent donc des investissements substantiels pour accroître la capacité des États membres à identifier et à caractériser ces variants à l'aide du séquençage du génome entier (WGS) et de la réaction en chaîne par polymérase à transcription inverse (RT-PCR). L'incubateur HERA a le potentiel de transformer le paysage de la santé publique dans l'UE/EEE en permettant une surveillance plus rapide, complète et efficace des maladies infectieuses.

Le ministère de la Santé a désigné le LNS comme chef de projet pour la subvention de renforcement des capacités nationales, compte tenu de l'infrastructure existante et des activités de séquençage génomique complet en cours pour le SRAS-CoV-2 depuis avril 2020. Le LNS participe également au développement de centres de données régionaux afin de faciliter la communication en temps utile des données WGS et RT-PCR au Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC). Ces données sont en outre partagées sur des domaines scientifiques publics tels que GISAID ou l'European Nucleotide Archive (ENA).

### Savoir-faire pour les futures crises sanitaires

Le Dr Tamir Abdelrahman, chef du département de microbiologie du LNS, explique à quel point l'échange et la coopération européens sont essentiels pour la santé publique et la préparation aux pandémies, notamment en temps de crise: « Notre participation au programme HERA nous aidera, ainsi que nos partenaires européens, à transformer les données de la pandémie de COVID-19 en un modèle de réponse de laboratoire de santé publique pour toute crise sanitaire potentielle. Nous attendons une coordination de haut niveau de la part des capacités nouvellement développées dans le cadre de la subvention de l'incubateur HERA, afin de garantir un

échange constant d'informations et d'expertise entre les États membres de l'Union européenne et au-delà.»

**Reconnaissance et motivation**

Le Pr Dr Friedrich Mühlischlegel, directeur du LNS, considère également cette nomination comme une reconnaissance de l'excellence de la part de la Commission européenne: «Ces dernières années, le LNS a déployé de multiples efforts pour devenir l'une des références majeures du système de santé luxembourgeois, visant à offrir à ses habitants les meilleurs services et soins possibles. Le fait que nous ayons reçu la subvention d'incubation HERA est une belle reconnaissance de notre travail et une motivation quant à notre ambition commune en tant qu'équipe d'experts au service du pays et de la population.»

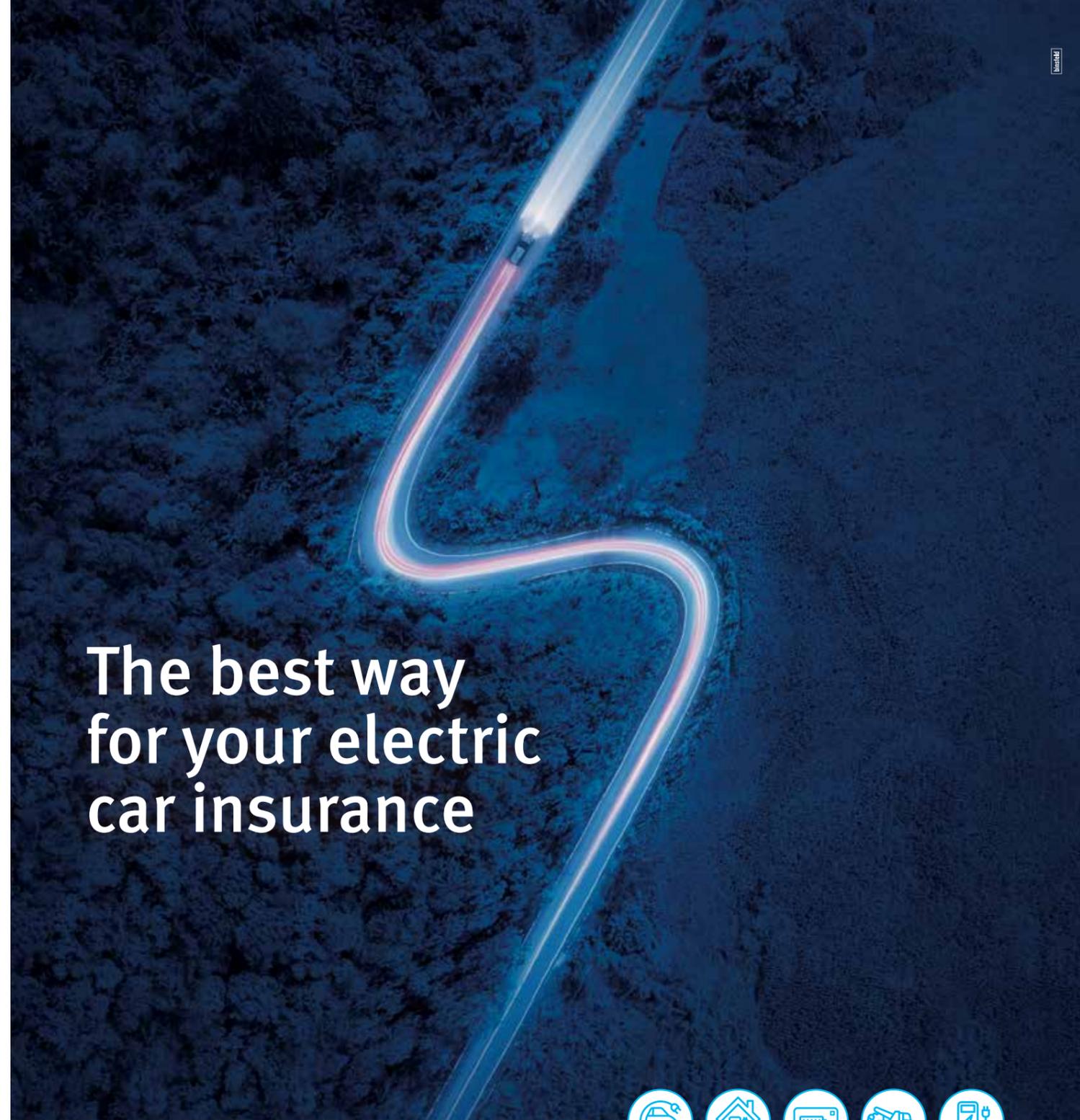
**Renforcement des capacités et préparation**

Le Dr Thomas Dentzer, directeur de la stratégie auprès de la Direction de la santé du Luxembourg, souligne l'importance de l'expansion des capacités pour accroître la résilience dans la réponse à la pandémie de Covid-19 : « Pour surmonter la pandémie de COVID-19 et se préparer aux futures crises de santé publique, il est essentiel d'élargir et d'étendre notre capacité d'analyse génomique et épidémiologique. La recherche et l'innovation sont la pièce maîtresse du programme HERA et le Luxembourg

s'est engagé à faire progresser ses technologies médicales. Grâce à une meilleure compréhension des nouveaux variants du COVID-19 et à une capacité accrue de dépistage des nouveaux variants dans les cas positifs de COVID-19, nous renforçons la résilience de notre système de santé. »

Le Dr Jean-Claude Schmit, directeur de la Santé: «HERA permettra à l'UE d'anticiper les menaces et de gérer les urgences sanitaires grâce à une structure unique de sécurité sanitaire. Les deux dernières années de pandémie dévastatrice nous ont fait comprendre que les contre-mesures médicales sont essentielles pour lutter contre les menaces sanitaires et que la coopération est la seule voie possible. HERA est la preuve que nous devons établir la politique de santé comme un acte de coopération pour nous rendre plus forts et capables de faire une réelle différence pour la sécurité sanitaire de nos citoyens.»

Paulette Lenert, ministre de la Santé, ajoute: «Le LNS a, dès le début de la crise de COVID-19, joué un rôle clé et acquis beaucoup de nouvelles connaissances et d'expertise. Nous sommes donc convaincus que la participation au programme HERA nous permettra de continuer à marquer les esprits à long terme et nous sommes heureux de contribuer à son succès.» ■



# The best way for your electric car insurance



**Drive Electric** Powered by **diego** **enovos**

**La première assurance dotée d'une gamme de services spécialement conçue pour les conducteurs de voitures électriques.**

Du conseil pour l'installation de votre borne aux dépanneurs spécialisés dans l'électrique en passant par la carte de recharge Enovos utilisable partout en Europe, Drive Electric de Bâloise Assurances vous simplifie la vie.

[www.drive-electric.lu](http://www.drive-electric.lu)





# INDÉPENDANTS & PROFESSIONS LIBÉRALES

PRÉSERVEZ VOTRE NIVEAU  
DE VIE ACTUEL À LA RETRAITE

[WWW.BIL.COM/BILPENSIONPRO](http://WWW.BIL.COM/BILPENSIONPRO)

